

LA BOHÈME

Comédie Lyrique
en Quatre Actes

Traduction française de
EUGÈNE CROSTI

LEON CAVALLLO

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur,
30·Boulevard des Capucines·30

Tous droits d'exécution, de représentation, de reproduction, de traduction et de transcription réservés.

Copyright by SONZOGNO, 1897.

Imp. Dupré, Paris.

ABONNEMENT DE

SONZOGNO, Editeur

21, Chaussée de Wavre, n.
BRUXELLES

LA BOHÈME

COMÉDIE LYRIQUE EN 4 ACTES.

Représentée pour la première fois à Paris sur le Théâtre Lyrique.

Direction de MM^s MILLIAUD, Frères.

ME JULES DANBÉ
Directeur de la Musique

ME JULES SPECK
Directeur de la Scène

ME F. REY Chef d'Orchestre
ME A. BOURDEAU Chef des Chœurs

DISTRIBUTION

MARCEL	Ténor	MM. LEPRESTRE
RODOLPHE	Baryton	GHASNE
SCHAUNARD	id	SOULACROIX
BARBEMUCHE	Basse	THÉRY
VICOMTE PAUL	Baryton	FÉLIX BARRÉ
COLLINE	id	BOURGEOIS
GAUDENS	Ténor	BOURSIER
DURAND	id	VILLARD
LE M ^r DU PREMIER	id	TOLEN
LE GAMIN	id	LAMBERT
MUSETTE	Mezzo Soprano	M ^{lle} THÉVENET
MIMI	Soprano	FRANZ
EUFÉMIE	Mezzo Soprano	LÉONIE RICHARD

Etudiants, Lorettes, Bourgeois, Domestiques.

L'action se passe du 24 Décembre 1837 au 24 Décembre 1838.

Mise en scène de M^r Jules SPECK.

Table

ACTE PREMIER

LE SOIR DU 24 DÉCEMBRE 1837 - RÉVEILLON

La salle du premier étage du Café Momus 1

ACTE DEUXIÈME

15 AVRIL 1838

La cour intérieure de la maison de Musette..... 105

L'HYMNE DE LA BOHÈME 156

ACTE TROISIÈME

OCTOBRE 1838

La Mansarde de Marcel 223

ACTE QUATRIÈME

LE SOIR DU 24 DÉCEMBRE 1838 - RÉVEILLON

La Mansarde de Rodolphe..... 277

Paris, CHODENS, Éditeur, 30, B^d des Capucines

LA BOHÈME

COMÉDIE LYRIQUE EN 4 ACTES

R. LÉONCAVALLO.

ACTE PREMIER

LE SOIR DU 24 DÉCEMBRE 1837. — RÉVEILLON.

La salle du premier étage du Café Momus. — Salle de billard visible à droite dans le fond. — Entrée par un escalier en limaçon placé dans l'angle de la salle à gauche. C'est le soir: scène très éclairée. — En scène Schaunard et Gaudens.

Andante mosso. (♩=144)

PIANO.

mf

p

p

LA TOILE SE LÈVE

mf

p

cresc.

molto.

f

(Schaunard debout les bras croisés écoute patiemment les doléances du cafetier Gaudens)

p

Non, cher monsieur, il faut que ça fi - nis - se : —

The first system features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a piano (*p*) dynamic marking.

Vos deux a - mis, con - tre tou - te jus - ti - ce Con -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with chords and moving lines. The vocal line continues with the lyrics.

-fisquent le tric trac, que jamais ils ne ren - dent, Quand les cli - ents

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *mf* dynamic marking and a *cresc. sempre.* instruction. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature changes to 2/4.

Enfin le de - man - dent Ils font ré - pon - dre tout le

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many notes in both hands. The vocal line continues with the lyrics.

temps Sans s'émouvoir Je vous lu re: 3 Le tric

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a piano (*p*) dynamic marking and a triplet of notes marked with a '3' over them. The vocal line ends with the lyrics.

G *trac?* en lec_tu re! Mon.

G _sieur Mar_cel de plus i_ci s'ins_tal le, Prend le ca_fé Momus_

marcato il basso.

G _ pour sue_cur_sa_le Et mé_pri_sant les lois de la mo_

cresc. poco a poco.

G _ ra_le Fait po_ser ses modè_les dans ma sal_le. Vous

SCHAUNARD (l'interrompant)

G mé_me... Hal_tel Gaudens, mo_tus, C'est une af_faire per_sonnel_

Un poco meno.

Il va avec une majesté exagérée à la table à droite, s'assied, puis faisant un signe de la main à Gaudens, lui dit:

S. *le!*
Un poco meno. Eh bien, par-

1^o Tempo.

GAUDENS (s'animant, avec colère)

S. -lez. Un soir, i-ci dans ma maison, de vous

1^o Tempo.

G. On a joué cer-tai-ne mé-lo-pe e... Tel

G. fut le bruit en cette oc-casi-on Que la pa-trouil-le

SCHAUNARD (souponnant)

G. advint ef-fra-e. La mu-si-

GAUDENS (insistant)

S. que a dou_cit a dou_cit les mœurs, dit-on!... Et

G. ce n'est rien je pen - se! Non contents — de res -

Un poco rit.

G. - trein - dre i - ci de jour en jour...

Un poco rit.

affrett.

G. La dépen - se... Ah! vous trouvez, mon maître,

Meno. portando.

Meno.

p segue il

S. Que trois sobres nous som_mes? Bon! le remède est sim

1^o Tempo.

GAUDENS (de plus en plus en colère)

S
-ple!! Ouvrez un compte... et vous ver - rez. A - près a - voir trai -

1^o Tempo.

G
_té mon fin Mo_ka de la - vas - se, Vous avez appor - té De quoile

Andantino. (♩=132)

UN GAMIN (du petit escalier)

G
fa_briquer sur - pla - cel L'patron est

Andantino. (♩=152)

GAUDENS.

(Le gamin paraît, et salue en

UN
GA.
là? voi_là?

ôtant sa casquette)

un poco meno.

a Tempo.

UN
GA.
Par_don, ex_cus'! la compa_gni_e. Est-ce i - ci s'il vous plaît, Que l'course

a Tempo.

UN GA. (surpris)
 mu-si-que se fait ? GAUDENS (surpris) Vous
 Qu'est c'qu'il m'en-nui-e ?

UN GA. di-tes? Je cherche le cours? Al-
 (avec impatience)
 G. Mais quel cours? Quel cours?

UN GA. -lez tou-jours! De ra-gesoy-ez blê-me. Mon-

UN GA. -sieur vous vous fâ-chez en vain, La lan-ter-ne annon-ce quand mê-me Vo-tre

5

cours de mu - sique enfin!

(Frappe d'une idée subite, il court

6

Quoi, la lan - ter - ne ?

This system contains the first two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *mf* is present.

ou foud, ouvre la fenêtre de l'enseigne, et on tire un écriteau qu'il lit à haute voix en le montrant au public)

This system shows the piano accompaniment for the second system, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the first system.

(disant) Cours de Musique vocale et instrumentale gratis pour les deux sexes, au premier étage.

This system shows the piano accompaniment for the third system, with a dynamic marking of *mf* and a fermata over the final chord.

(Schaunard rit) GAUDENS (très irrité)

Ah! Ah! mais c'est trop fort aussi! Oui, c'est par trop

This system contains the vocal lines and piano accompaniment for the fourth system. The piano part features a more complex rhythmic pattern with many chords. The vocal lines are in treble clef.

(Schaunard rit plus fort, ce que voyant, le gamin rit aussi)

fort aus - si! Monsieur Schaunard! Monsieur Schau -

This system contains the vocal lines and piano accompaniment for the fifth system. The piano part continues with a strong, rhythmic accompaniment. The vocal lines are in treble clef.

(se tournant vers le gamin et le renvoyant) **GAUDENS.**

G. *_nard!* Sors d'i - cil Sors d'i -

LE GAMIN. (il se dirige vers le petit escalier)

G. *_cil* Sors d'i - cil Ehl Bien, bien oui, l'on s'en

(se moquant) (il descend deux marches)

UN GA. *va... Bon soir Oh! là! là! Oh! là! là!* *come prima.*

(remontant une marche) (GAUD. hurle et le menaçant) (Le gamin s'échappe et disparaît) (presque sans voix)

UN GA. *Mais l'an - non ce... Va - t'en!* *J'en ra - ge!*

SCHAUNARD.

Un peude cal - me!

Lo stesso movimento.

animando.

s.  *mf*

Al-lons, cher-ehons Gaudens mon bon à sau-uer le re-nom Et la gloi-re pre-miè-

s.  *cresc.*

-re De ce foy-er mu-si-co-li-té-rai re!

Maestoso (♩ = 72)

s.  *avec solennité*

Mar-eei-ei ne pei-n-dra plus — Ja-

Maestoso *tr.*

GAUD. (raffinement)

s.  *f*

Vierge bé-ni-e!

-mais de su-jets nus, Je le ju-ri-erai un peu rit. Ces

S. murs ja-mais plus n'en - tendront Les har-mo-ni-eux fils de mon gé -

G. O dou - ce vi - e -

S. - ni - e

Andte mosso.

rit. religioso

Le tric trac

Andte mosso.

G. (avec joie) Dieu mer - ci !

S. vos cli - ents possè-de - ront

(d'interrompant)

le di -

G. Longtemps? (comme avant)

S. - mar che. Une heu - re fran - che !

crembant

(fait un geste de découragement)

Tempo di Gavotta. (♩=120)

s. Plus de café sur pla - ce Nous reviendrons en

Tempo di Gavotta.

p *clangantissimo.*

s. mas - se Pour boi - re la la - vas - se Et sans nous plaindre ja -

tr

s. - mais ! Si la so - bre sa - gesse a peu d'at - trait Pour vous, cher

mf *molto legato* *cresc.*

s. Maî - tre Vous se - rez content peut - ê - tre Nous nous ferons connaî -

poco *cedendo un poco e dim.*

s. - tre, — I - ci nous sau - rons met - tre Tout sens dessus des -

tr

p *tempo.*

S
 sous Vous enverrez — des bel — les! Gau — dens comptez sur nous!

tr *tr* *affrett. e cresc. un poco.*

GAUD. (étonné se gratte la tête) SCHAU.
 Quoi?... vous?... Nous, avec nos don — zel — les, Ce

ff *pp staccato* *mf* *tr*

S
 soir a — gapes frater — nel les Nous faisons le réveil. On chez vous? Ils ont

ff *pp stacc.* *mf* *deciso.* *p legato.*

GAUD. (à part réfléchissant)

G.
 done de l'argent D'ou vient-il? Ah je le ga — ge C'est de quel que pa —

calando. *molto rit. con espressione.* *col canto.*

G.
 — rent car! je dou — te fort de l'art! Le cré — dit C'est fi —

ten **Tempo** à Schumann décidé *tr* *ten*

SCHAU, avec dignité

affrett. un poco

G. ni Schaunard; Je vous le dis d'a_vance! Si len ce! Lo dis-

deciso affrett. col canto

All^o giusto (♩ = 160)

(On entend crier et rire en bas dans le café)

S. -cours hon-teux et vil m'of - fen-se ll

All^o giusto.

f *sforzando*

S. Voi-ci mon mon de. Al-lons, faites le beau! Hepl Schaunard!

RODOLPHE en bas criant ROD. et MARCEL.

cresc. molto.

(Rodolphe et Marcel apparaissent vivement sur l'escalier)

con fuoco.

MARCEL (à Gaudens)

ROD. (à Gaudens lui tapant sur le ventre)

GAUDENS
criant et se
défendant.

Je te salu - e A - ve, tiens, grostonneau! Du

f *p* *stacc. leggiero.*

ROD.

G. *calmel.. Du calmel..* *Al lons! La faim gron_de! Dé..*

8 *ANDY* *ANDY* *p*

R. *Euphémie paraît* *MARCEL (poussant Gaudens vers l'escalier)*

-pê-che-toi, sers nous à la se-con de *Val val Vi...t l'heure ap-*

M. *-pro che...Fouree tout à labroche; La dinde, lachienne, le.*

col canto.

M. *GAUD. se frottant les mains en descendant* *il disparaît*

mio *che! Ils sont gais! pleine est leur poche!...*

a Tempo.

ROD. *criant à Gaudens du haut de l'escalier* *GAUD. en bas*

Deux de mes ohie tun...tot viendront C'est bon!

Meno.
EUPHEMIE (avec un sentiment exagéré se jetant
dans les bras de Schauherg)

SCHAU, dans une pensée romantique

Alexandre! Phémie! Al-lons pastant de-

Meno.

s. d'un geste plein de dignité, il la fait asseoir, et se retourne vers ses amis

-mo-ti-on!..

All^o Maestoso. (♩ = 120)

MARCEL.

Eh bien, quoi?

Eh bien? la chasse aux é-cus?

All^o Maestoso.

M. Hé-las! mai-grel'j'ai dou-ze sous pas plus.

ROD.

Et moi

R. j'offre un franc cinquante tel...
 SCHAU. Eh mais, pas trop mal a -

S. avec quatre sous que j'ai là, pour total ce - là,

S. fait: deux francs trente tel Col - line a-t-il mieux réus - si dur et

p.
esec sempre.

MARCEL.
 Le pau - vre phi - losophe en - core ar - pente à l'heu - re pré -
 - ten - tel.

M
 _ sen te.
 ROD.
 For - tu - ne sois lui élé - men - tel

COLLINE (de corps à moitié sorti de Pescalier) (Marcel, Rodolphe, et Schaunard, courent vers Pescalier, empoi-
 Vie - toi - re c'est moi !
 poco rit. *f* a Tempo. *cresc. molto.*

gnent Colline et l'entraînent jusqu'à l'avant-scène) (Euphémie fait comme eux)

MAR..
 Eh bien?
 ROD. + SCHAU.
 Eh bien?

COLL.
 Ah! quel - ie
f col canto.

Tempo.

c. *vei - nel... quel bon-heur!... Quelle au-bai-nel Trou -*

c. *-ver, a-voir à soi. Un dic-tion - nai-re si - a - mois!*

(il cherche dans les longues basques de son habit en sortant des volumes qu'il passe tour à tour à l'ophtalmie)

(il lit sur le dos le titre et le passe en disant)

c. *Le voici!...*

p élégant

(il prend un autre volume)

(il le passe et prend deux volumes)

c. *Dar - da - nus Non...*

(continuant toujours)

c.

Flo-ren-tine i-dyl-le... Le-voicil... Non!... Un Vir-

stacc. molto.

(Les trois amis se regardent et commencent à rire)
(montrant triomphalement le dernier volume)

c.

-gi-le!... Plu-mar-que! Ah! cet-te

(Elle se tait tout de suite et va déposer les livres sur la table à gauche)

EUFEMIA (se met à rire pour faire comme les autres)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

MAR.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

ROD.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

SCHA.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

(imposant silence à Euphémie)

(Colline commence à rire aussi)

à Marcel

c.

fois! Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah Ah Mi-

Poco meno.

MAR.

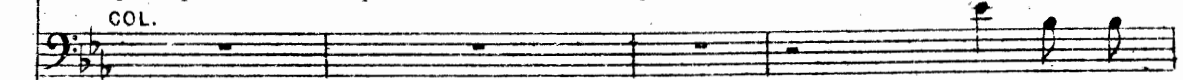
C.  mi? Bientôt vien_dra... Elle nous mène une a_mi_e Qui plante là son bar-

Poco meno.



M.  -quier qui l'ennuie Et qui meurt d'envie Desouper a _ vec nous.

COL.



El - le ri -

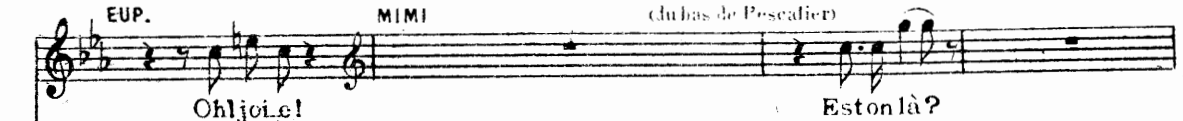


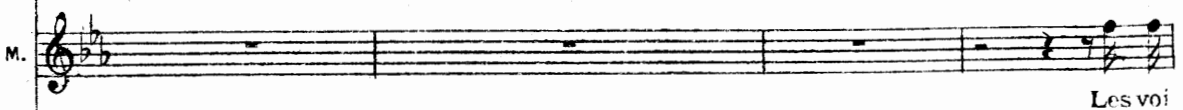
col canto. *f*

EUP.

MIMI

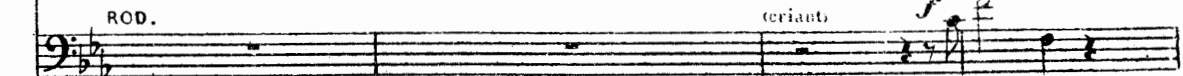
(du bas de Pescadier)

 Oh! joy.e! Eston là?

M.  Les voi

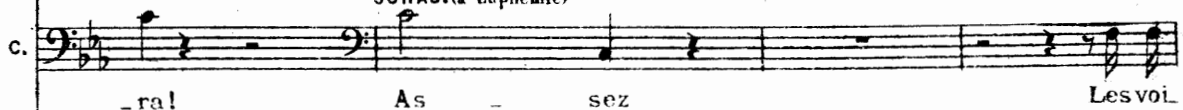
ROD.

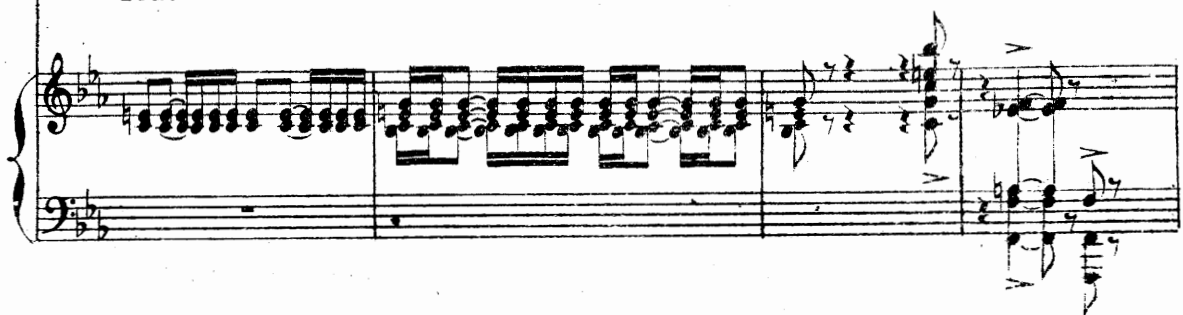
triant



Oui, cer_tes

SCHAU. (à Euphémie)

C.  -ral As - sez Les voi



(Ils se placent vers Pescalier)

M.
S.

là

f *cresc.* *molto.*

(Mimi et Musette apparaissent sur Pescalier)

Detailed description: This system contains the first two systems of the score. The first system has vocal staves for 'M.' and 'S.' with the lyrics 'là'. Below them is a piano accompaniment starting with a forte dynamic (*f*) and a crescendo (*cresc.*) leading to a 'molto' section. The second system continues the piano accompaniment with the instruction '(Mimi et Musette apparaissent sur Pescalier)'.

M.

SCHAU. ROD. COL.

Hour-ra!

Hour-ra!

Les quatre amis les placent

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the score. The third system features a vocal line for 'M.' with the lyrics 'Hour-ra!' and a piano accompaniment. The fourth system continues with another 'Hour-ra!' vocal line and piano accompaniment. The instruction 'Les quatre amis les placent' is positioned above the vocal line.

au milieu d'eux et se prenant par les mains, dansent en rond autour d'elles)

SCHAUNARD.

Mes...

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the score. The fifth system is a piano accompaniment with the instruction 'au milieu d'eux et se prenant par les mains, dansent en rond autour d'elles)'. The sixth system continues the piano accompaniment with the instruction 'SCHAUNARD.' and the lyrics 'Mes...'.

Andantino elegante.

s. *maï - tres a - près a - voir fait l'honneur Aux da - mes d'u - ne ron -*

s. *- de, — Pré - sentons nous — com - me dans le grand mon - de.*

(Marcel dans une pose romantique)

contemple Musette et parodiant le recitatif de Raoul de Naugis dans les "Huguenots" chantonne)

Recit^o largamente.

MAR.

Ah! quel spec - tac - le en - chan - teur!

dolce.

SCHAU. (d'interrompant)

con eleganza
(à Musette)

Cher Ra - oul du si - len - ce, Car je com - men - ce! Bel - le

deciso. *tr* *ff*

Molto sost. cantabile. (♩ = 54)

s. da me à tous ces millionnai - res Si vous pouvez sou - tirer un pa -

Molto sost. cantabile.

s. - ra - phe Né - go - ci - ez cet il - lustre au - to - graphe Chez le banquier fa -

s. - meux du re - nom et des arts!

(Les quatre amis se saluent réciproquement avec un sérieux comique)

(montrant Colline) (désignant Rodolphe)

s. Cet homme, au crâne re - luisant, Ma da - me, C'est Colline... Phi - lo - so - phe! Puis Ro -

poco affrett.

s. *-dol_phe, poète — (po_ète hé_las dans la dé_bi_nel) Il*

dolce. con poesia. *poco affrett.*

Allegretto. (♩ = 120) *con spirito.*

s. *é_pousa Mi_mi dans le bois de Meudon, Et le_curé Pin_*

Allegretto. (♩ = 120)

s. *(Mimi en riant va embrasser Rodolphe)*

-son Aconsacré leur jeune u_ni_on!

(présentant Marcel)

s. *Tertio: lepeintreMar_cel... Qui,six. fois changea le ti_tre de son œu_vre*

mf

Meno.

rall.

S. Et l'insti- tut, — (Basse manœuvre) Six fois fut cru- el!

Meno. *più rit.* — *rall.* — *senza affrett.*

Sost. 1^o Tempo.

(parlé) (avec une modestie embarrassée)

S. La modestia Etant la sœur du gé-

Sost. 1^o Tempo. *Quarto.* *ben cantato.*

décidé.

S. - ni - e, Sur moi je dis, belle au char- mant re- gard, — Une seule pa-

m.d.

MAR. G. Musette
(comiquement sérieux)

(Schaunard MAR. désignant
saluo) *Euphémie*

S. -role: je suis Schaunard! Musette en psy- chique et peu compris! Phé-

f *p molto legato.*

EUF. (tom- bant dans les
bras de Schaunard)

M. - mi - e Tein- tu - riè - re. par lui ché - ri - e! A lex-

SCHAU. (faisant semblant d'essuyer une larme)

-an-dre! Phé-mi-el Voy-ons, pas-tant d'é-mo-ti-on!

Più mosso ancora. (Elle la fait avancer, les autres entourent les deux jeunes femmes)

MIMI (prenant Musette par la main)

Mu-set-te, mon a-mi e

Più mosso ancora.

Sostenuto. (♩=80) *colla massima eleganza.*

Sostenuto. (♩=80) Musette sait mille chansons joy-euses. Légendes amou-

-reux - ses Comme les flots elles sortent nom-

cresc. molto. tr.

poco rit.

-breux - ses De ses lèvres char-man - tes

col canto.

rit. a Tempo.

MI. Elle sourit au printemps, doux sym - bole, De la danse elle est fol

Tempo.

rit. col canto.

poco rit. con anima.

precipitato.

MI. -le. L'amour la suit du regret qui dé - sole Jusqu'à l'espoir qui con -

col canto.

con grazia.

MI. -so - le! Sous ses longs eils un gra - ci - eux sou

col canto.

MI. -ri - re Vient charmer et sé - dui re Et le dé -

poco cedendo.

MI. -sir, dé - li - cieux Vam - pi - re, Dans ses bras vous at - ti - re

MI. Dans ses bras vous at - ti re! Ah!

MI. rit. Tempo. Elle vous hait, vous aime à la fo - li - e, Se - lon ses fan - tai -

1^o Tempo.

col canto. p

MI. - si es En vain par l'or croit on la prendre un

f rit.

rit.

MI. jour Son seul tré - sor est l'a - mour!! a - mour!

f ten.

f col canto. f deciso.

Poco meno

MAR. (à Masette avec galanterie)

Ma da me s'il vous plait cherchons Tous deux cet in trou va ble?

ROD. *f*

SCHAU. *f*

A

A

Poco meno

p molto legato.

Allegro.

MIMI. MUS.

A ta - ble A ta - ble

EUF. *f*

A ta - ble A ta - ble

MA. *f*

A ta - ble

R. *f*

ta - ble A ta - ble

S. *f*

ta - ble A ta - ble

COL. *f*

A ta - ble

Allegro.

f

(Les dames se débarrassent de leurs effets
qu'elles déposent sur le canapé à gauche) (churlant aussi)

MA. *Vite à ta - ble!*

R. *(carillonnant)*
Hégarçons

S. *(churlant)*
Hégarçons

C. *(Colline et Schaunard prennent
deux tables à gauche et les
placent au milieu)* *(deux garçons
accourent)*
Vite à ta - ble!

COL. *(avec gravité)*
Les

c. 

SCHAU. (comme l'arrêtant
dans sa discrétion.)

MAR. (avec galanterie)



MUS.

SCHAU. (à part)

MA. 

cherchant à convaincre Musette.

s. 

MUSETTE.

(insistant)

(interrompant, sentencieusement) Le cham-pagne m'est cher!

Est du plaisir l'em-blème!

p *sonore.* *cresc.*

MAR. (galamment)

Vous-l'ai-mez? moi, de mê-

f pesante.

me.

p *grazioso.*

MIMI (à Rodolphe avec grâce)

EPHÉMIE (à Schauvard avec un sentiment exagéré)

Je veux un vert breu-va-go

RODOLPHE. (gaiement) Moi, du par-

Comme les près qu'on ai-me.

cresc.

SCHAUNARD (sans faire attention à elle)

E.

_ fait a - mour! D'a - bord Pas de phrases,

Musical score for Schaunard (E) in G major, 3/4 time. The vocal line consists of a single melodic phrase: "fait amour! D'abord Pas de phrases,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, with a steady bass line in the left hand.

S.

poco meno. Tempo. MUS. (triant)

nous boi - rons en mangeant! Ah! Ah! Très

poco meno. Tempo.

leggero con eleganza.

Musical score for Schaunard (S) in G major, 3/4 time. The vocal line includes the lyrics: "nous boirons en mangeant! Ah! Ah! Très". The piano accompaniment is marked "poco meno" and "Tempo." with the instruction "leggero con eleganza." in the right hand.

MIMI (triant, sussi)

Ah! Ah! Très sa - gel

MU.

sa - gel

Musical score for Schaunard (MIMI and MU.) in G major, 3/4 time. The vocal line includes the lyrics: "Ah! Ah! Très sa - gel". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

MAR.

Eh bien, à vos or - dres...

Musical score for Schaunard (MAR.) in G major, 3/4 time. The vocal line consists of the lyrics: "Eh bien, à vos ordres...". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

MU. *Boudins bien frits. Puis lan - gous - te et ros -*

Musical score for MU. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are "Boudins bien frits. Puis lan - gous - te et ros -".

MU. *-bif... (sentencieusement)*
 COLLINE. *(aux dames)*

A - vec pom - mes! Com - me vous,

Musical score for MU. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are "-bif... (sentencieusement) COLLINE. (aux dames) A - vec pom - mes! Com - me vous,".

op. *RODOLPHE. (au garçon) con fuoco.*

chères aux hommes! Donc, des cends au plus

Musical score for C. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are "chères aux hommes! Donc, des cends au plus".

R. *à chaque ordre le garçon fait des signes de surprise et de terreur. Puis il*

vi - te Et por - tetout de sui - te: Champagne, ros - bif, Sois

Musical score for R. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are "vi - te Et por - tetout de sui - te: Champagne, ros - bif, Sois".

s'échappe épouvanté et sur l'escalier il heurte Barhemuche, qui arrive, et fait tomber son chapeau et sa canne.)

R.

vif.

8

f *ff*

BARBEMUCHE (criant après le garçon qui le heurte)

(Le garçon fait un geste d'excuse, et descend)

R.

Eh! prenez donc gar - de sau - va - ge!

ad libitum. *meno.* *pp*

And^{te} giusto. (♩ = 92)
SCHAU.

MUS. (à part à Schaunard de signant Barhemuche) (Pendant ce temps-là Barhemuche ramasse sa canne, puis son chapeau et le brosse) (il fait signe à Mu. puis d'un geste il appelle Euphémie)

MUS.

Quel est ce person - na ge?

St! And^{te} giusto. (♩ = 92)

p

MUS. MI. EUF.
et Mimi qui s'approchent avec curiosités)

(contrariées murmurant)

(nouveau signe de se taire à Mimi et à Euphémie) (il les conduit à l'avant scène de droite) Oh!!... (les retenant vivement d'un geste) *rit.*

S. St! Sais pas!... Mais!...

col canto. *ool canto.*

S.

C'est au moins je-gu-ge Quelqu'ambassa-deur. Mys-té-ri-eux, si-
legato.

S.

len-cieux Il nous suit comme une om-bre, Possède une montre, nature qui
più marcato.

MUS. MI. EUPH.

(ensemble) un soupir sans son

ppp

Ah! (Barbemuche passe pour aller à l'avant-scène
de droite et salue d'une façon ridicule les
trois dames et Schaunard)

S.

chan-ge des piè-ces de cent sous!

(Les trois femmes et Schaunard rendent le salut ensemble. Barbemuche va s'asseoir
à une table sur le devant à droite et se fait servir une consommation).

S.

Eh

1^o Tempo.

MUS.

(s'asseyant)

(à Rodolphe)

Cer-tes! Ma

MAR.

(à Musette lui montrant la place à côté de lui)

Ce siè-ge?

ROD.

A table en chœur!

C.

bien donc?

1^o Tempo.

MIMI.

(Mimi avant de s'asseoir
embrasse Rodolphe)

pla - ce?

(à Mimi lui désignant la
place à côté de lui)

Là, du cô - té du cœur!

EUPH.

(à Schaunard avec un
sentiment exagéré)

Près de toi?

COL. (réprimandant Rodolphe
et Mimi)

(Schaunard parodiant Euphémie)

Hep! De grâ

Tout le monde s'assoit. Les garçons commencent à servir. Schaunard mange pour quatre prenant la part d'Euphémie, et buvant, quand il peut, dans les verres de Colline et de Rodolphe.

S.

ce!

ff

MUS. (à Marcel indiquant Colline)

Et qu'est donc Mon-

p

MAR. (très sérieux):

-sieur?... Un sa-ge pla-to-ni-

MIMI.

(elle regarde étonnée sans comprendre)

Qu'on m'ex - pli - que! je te

MUS.

(riant)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

EUPH.

(rit à voir rire les autres)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

MA.

- que!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

ROD. COLL. SCHAU.

S.

Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Poco meno.

MUSETTE (souriant)

veux!

On nom - me pla - te - ni - ques

poco rit

p

MU.

Ces a - mants pleins d'é - gards

Dont les dé - sirs pu -

MU. *-di - ques Se bor - nent aux re - gards Je n'en*

p col canto.

MIM!
riant.

MU. *eusqu'un, et mé - me Sur l'heure il fut chas - sé Quel*

MI. *a amour de ca - ré - mel C'est trop, ou pas as - sez!*

p
con grazia

MAR. *C'est le plus noir blas - phè - me: C'est l'eau dans le vin.*

deciso.
mf
cresc. sempre ed animando.

MA. *mais nous Tout pur, sans eau traî -*

MA. *tres - se, Nous le bu - vons. A vous!*

MIMI (devant son verre aussi) *a piacere. (avec élan)*

MU. *A vous! Et vi - ve la jeu -*
vous a - mis!

MI. *nes - sel*

MU. *Vi - ve Vi - ve!*

EUP. *Vi - ve Vi - ve!*

MA. *Vi - ve Vi - ve!*

ROD. *Vi - ve Vi - ve!*

COL. *Vi - ve Vi - ve!*

1^o Tempo.

Musical score for the first system, featuring vocal parts (MI, MU, E, MA, R, C) and piano accompaniment. The lyrics are: Et vi - ve -

MI. Et vi -

MU. Et vi.

E. Et vi

MA. (regardant Mysette et levant son verre) Et vi - ve -

R. Et vi - ve -

C. Et vi -

Musical score for the second system, featuring vocal parts (MI, MU, E, MA, R, C) and piano accompaniment. The lyrics are: ve ! l'a - mour ! devant son verre) Et l'al - lé - gres -

MI. ve !

MU. ve !

E. ve !

MA. l'a - mour !

R. devant son verre) Et l'al - lé - gres -

C. ve !

MI. Et vi - vel Et vi - vel

MU. Et vi - vel Et vi - vel

E. Et vi - vel Et vi - vel

MA. Et vi - vel Et vi - vel

R. sel Et vi - vel

SCHAU. qui a continué à dévorer, se secoue (avec la bouche pleine)

Et

C. Et vi - ve Et vi - vel

dit boit le vin du verre
de Colline qui proteste

Poco meno.

ROD. & Musette

S. vi - ve ! Chan - tez chan - tez Ya - lou - ette heu - reu -

Poco meno.

dolce con eleganza.

R. - se A la voix a mou - reu - se Ah! de grâce, char - mou -

I^o Tempo

MIMI. Une chan-son! oui.

MUS. Je di-rai

EUP. Une chan-son! oui.

MAR. Une chan-son! _____ oui.

R. sel

SCHAU. COL. Une chan-son! Une chan-son! oui.

I^o Tempo.

And^{te} sostenuto. ♩ = 96

MU. cel - le Qui jeu-ne, gaie ai-mable et bei-le,

And^{te} sostenuto.

p *col canto.*

MU. chan - te Mi - mi, la sœur ju - mel - le!

Più presto.

(tous criant après Schounard et Colline)

M. I. *Oui, chante!* *Faîtes si-*

E. *Chan - tez!* *Faîtes si-*

MA. *Chè - re belle, chan - tez!* *Faîtes si-*

R. *Chè - re belle, chan - tez!* *Faîtes si-*

S. *Chè - re belle, chan - tez!* *(il recommence à manger) avec la bouche pleine*

C. *Chè - re belle, chan - tez!* *(ou garçon) D'la sau - ce!*

Chè - re belle, chan - tez! *J'veux d'la gib' lot - te!*

Più presto

M. I. *- len - ce!* *Faî - tes si - len - ce!*

E. *- len - ce!* *Faî - tes si - len - ce!*

MA. *- len - ce!* *Faî - tes si - len - ce!*

R. *- len - ce!* *Faî - tes si - len - ce!*

(Schounard et Colline protestent par gestes tout en mangeant)

MUS. spigliato ed elegante sempre.

Mimi Pinson la blondi - nette

Que l'on ai - me, Dieu sait com - bien, La blondi -

Andantino sost^o

MU. - net - te, La blondi - net - te Que l'on ai - me, Dieu sait com - bien,

MU. tempo. N'a qu'u - ne jupe, u - ne éor - net - te,, N'a qu'u - ne jupe u - ne cor -

MU. - net - te, Lan dé - ri - ret - te, Lan dé - ri - ret - te, Lan dé - ri -

MU. - ret - te, Pas d'au - tre bien. Quand on l'at - taque, el - le souf -

ten. Tempo.

col canto.

MU. -flet - te, Au trop au - da - ci - eux gar - çon El - le ré -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over the word 'flet' and continues with the lyrics 'te, Au trop au - da - ci - eux gar - çon El - le ré -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

MU. - pè - te el - le ré - pè - te Ga - re n'é - chauffez pas la tête

The second system continues the musical piece. The vocal line has a fermata over 'pè - te' and then sings 'el - le ré - pè - te Ga - re n'é - chauffez pas la tête'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs.

MU. La tête de Mi - mi Pin - son! Lan - dé - ri - ret - te Lan - dé - ri - ret - te, Ga - re, n'é -

The third system features a vocal line with a fermata over 'Pin - son!' and the lyrics 'La tête de Mi - mi Pin - son! Lan - dé - ri - ret - te Lan - dé - ri - ret - te, Ga - re, n'é -'. The piano accompaniment includes a small 'x' mark above the staff and continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

MU. - chauffez pas la tête de Mi - mi Pin - son!

The fourth system shows the vocal line with a fermata over 'Pin - son!' and the lyrics '- chauffez pas la tête de Mi - mi Pin - son!'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'p' (piano) and 'f' (forte) in the bass line.

The fifth system is a continuation of the piano accompaniment, showing intricate rhythmic patterns and dynamics in both the right and left hands.

(avec malice)

MU. *Mi-mi Pin-son la blon-di - net-te, Ai-me la joie et le plai-*

p

MU. *-sir, La blon-di - net-te, La blon-di - net-te, Ai-me la*

MU. *joie et le plai - sir, — Et par sa grâ-ce mi-gnon-net-te,*

rit.

rit. col canto.

MU. *Et par sa grâ-ce mi-gnon-net-te, Lan-dé-ri - ret-te, Lan-dé-ri -*

MU. *-ret-te, Lan-dé-ri - ret-te, Se fait ché - rir.*

poco rit. tempo.

MU. Et quand elle est un peu pom-pet te, Labelle en-tonnant sa chan-

cal canto.

p

MU. son, Chanté à tue-tête, Chanté à tue-tête, Et de travers est la cor-

col canto.

MIMI. *pp* Tralla! la!

MU. -net te De Mimi de Mimi Pinson Landé-ri-ret-te, Landé-ri-

EUP. *pp* La! la! la! Tralla! la!

(à peine sensible)

MAR. *pp* Landé-ri-rette la! la! Tralla! la!

ROD. La! la! la! Tralla! la!

SCHAU. *ppp* La! la! la! Tralla! la!

COL. La! la! la! Tralla! la!

pp

p

MI. Tralalal Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

MU. _ret_te. Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

E. Tralalal Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

MA. Tralalal Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

R. Tralalal Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

S. Tralalal Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

C. Tralalal Et de tra_vers est la cor_net_te de Mi_mi Pin_son!

f *deciso.*

Allegro.

MI. Vi_ve Mu_set tel Vi_ve Mi_

E. Vi_ve Mu_set tel Vi_ve Mi_

MA. Vi_ve Mu_set tel Vi_ve Mi_

R. Vi_ve Mu_set tel Vi_ve Mi_

S. Vi_ve Mu_set tel Vi_ve Mi_

C. Vi_ve Mu_set tel Vi_ve Mi_

Allegro. *ff*

(Tous en choquant leurs verres crient: Vivat)

MU. *-mi l*

E. *-mi l*

MA. *-mi l*

R. *-mi l*

S. C. *-mi l* SCHAU. Je

S. ROD. pleu - re! Je pleu - re C'est l'oignon qui t'at - ten - drit

R. SCHAU. ain - sil Le

COL. (regardant dans son assiette) Que vois-je? O ciel! Un la - pin à deux têtes!

s. phé no - mène, à moi! O sur-

s. -pri - sel Bi - cé - pha - le (il mange précipitamment)

EUF. elle contemple Schauvard étonnée sans comprendre) SCHAU. (il avale vite sa bouchée et répond) (surpris)

Bi... quoi? Cé - phale! Ehl quoi

BARBEMUCHE. (criait d'une façon étrange)

ROD. SCHAU. (au garçon)

done? Rien C'est la porte qui ra - cle! Ca-

ROD.

MAR. (à part).

Si - queurs !

O Mu -

COL.

(avec une voix d'ivrogne)

(le garçon descend)

La no - te

poco rit.

col canto.

Meno.

Cantabile affettuoso.

- set - te joy - eu - se et char - man - tel

Meno.

pp ben cantato e legato

O vous jeunesse ar - den - te,

cresc.

Ri - re qui chan - te, Chan - son qui rit, en.

mf

MA. chan - te, Cristal si clair, si doux,

MA. Quel tendre moi me ga - gne Au près de

MA. vous l. Hé - las! j'ai mes dé...

SCHAU. (au garçon)

Pas frappé le champa - gne!... Le champagne!

MUS. (souriant)

MU. - fauts en - tre nous Je suis d'humeur chan -

S. Le champagne!

MU. *-geante, Co-quet-te, très in-cons-tan-te!*
 COL. (de plus en plus gris fait tourner Mimi de son côté comme s'il voulait lui confier un secret) *ben pronunciato.*
 On prend la gla-ce.

MU. *a Tempo.*
 un poco rit. Je suis, je
 MA. Mu-set-te joy-
 C. pour frapper le vin! Elle se for-
 un poco rit. *a Tempo.*

MU. suis d'humeur chan-gean-te Du
 MA. -euse et char-man-te O
 C. -me Avec l'eau conden-sé-e: A-qua, du la-

animando.

MU. sort, in - sou - ci - an - te Je passe et
 MA. vous, jeu - nesse ar - den - te, Ri - re qui
 C. tin

animando.

MU. chan - te!...
 MA. chan - te!... Ri - re, ri - re qui
 C. Qua - tre sai - sons sont dans l'an - né - e

p

MU. Je passe et chan - te!
 MA. -chan - te! En - chan - te!
 C. Lé - té chaud, l'au - tom - ne, l'hiver en - fin. Cet - te don -

poco rit. *un poco meno.*

prononcez bien clairement *marcato.*

poco rit. col canto. *un poco meno.*

MU.
MA.
C.

dim. e rall. sino alla pausa.

_né - e Ap - prend com - ment, De Mos - cou - la re - traite hé - las. fut a - me -

dim. e rall. sino alla pausa.

MIMI. (ébouriffée par l'érudition de Colline)

J'ensuis tu - é - el é - bourif - féel

MU.
MA.
C.

Changean - tel co - quet tel

Charman - tel Mu - set - te!

_né - e

1^o Tempo vivace. (se levant)

M.F.

1^o Tempo vivace.

J'y pense: Pas de fê - tes sans dan -

MI. *se. l.* Vite au bal ! Les ta - lons Me dé-

MI. - man - gent ! En route!

MUS. (*se levant*)

EUP. (*se levant*) En route!

MAR. (*se levant*) En route!

ROD. (*se levant*) En route!

SCHAU. COL. (*assis*) En route! Al - lons!

MI. Est-il heu - reux qu'elle ait pen - sé!..

MU. *grazioso.* C'est u -

EUP. avec un sentiment
exagéré

M.A.

ne richei - dé el A - lex - an

E.

dre l dan ser, quelle ex - tase et par toi

E.

por - té - e
SCHAU, (se voyant et d'un ton protecteur)

Soit donc, à toi eet hon -

S.

-neur ! Je suis d'humeur fa - ei - le

cresc. sempre.

MIMI.
 MUS.
 EUP.
 MAR. de gaupon porte l'addition à Rodolphe)

Par - tons, par - tons, ne tar - dons pas ! A Ma -
 Par - tons, par - tons, ne tar - dons pas ! A Ma -
 Par - tons, par - tons, ne tar - dons pas ! A Ma -
 Par - tons, par - tons, ne tar - dons pas ! A Ma -

S.
 COL.

Par - tons, ne tar - dons pas ! A Ma -
 Par - tons, par - tons, ne tar - dons pas ! A Ma -

Mi
 MU
 E.
 MA.
 R.
 S.
 C.

bil_!e! A Ma_bil_!e! A Ma_bil_!e!
 bil_!e! A Ma_bil_!e! A Ma_bil_!e!
 bil_!e! A Ma_bil_!e! A Ma_bil_!e!
 bil_!e! A Ma_bil_!e! A Ma_bil_!e!
 ayant regardé le total, il hurle avec épouvante
 Quelle tui -

bil_!e! A Ma_bil_!e! A Ma_bil_!e!
 bil_!e! A Ma_bil_!e! A Ma_bil_!e!

Agitato. (♩ = 104)

(à Marcel)

(Marcel court vers Rodolphe qui se trouve debout à droite près de la table où est Barbemuche qui lui tourne le dos)

R. *le! Ecou tel*

Agitato. (♩ = 104)

p *cresc. molto.* *dim.*

(à demi-voix)

R. *Sans nul retard Il faut envoyer Schau_nard Au comp_toir_pour parler au vieux re*

(lui donnant l'addition)

R. *_nard, Qu'il par_le_men - te...Vois l'ad_di_tion Trente deux francs soi*

SCHAU. (court à la porte du billard et la secoue).

(Marcel consterné contemple l'addition)

R. *xan - te Tais-toi donc?*

BAR. qui a entendu, ne pouvant plus y tenir laisse échapper un éclat de rire comprimé comme plus haut

Peuh!

(appelant)

(Schaunard s'approche de Rodolphe et de Marcel. Les femmes regardent les inscriptions sur les murs.)

R

Schaunard !

(à demi-voix)

R

L'heure est poignante ! Il le faut ! De ta voix la plus éloquente,

p cresc.

SCHAU. (se grattant la tête.)

R

te, De Gaudens obtiens deux jours par charité... Ah ! n'espérez rien !

ed incalzando. sempre sino

MAR. impatient

S

On ne peut ici rester...

Dom... ma... gel

3 EUP

Va Schaunard ! Alex - an

SCHAU. (avec dignité) Et descend

-dre ! ou qu'tu vas ? Je vais met - tre Bu - cé - phale au pas !

1^o Tempo.

MIMI. (riant)

Oui, c'est bien

MUS. (montrant à Mimi la caricature sur le mur)

C'est Gau - dens n'est-ce pas ?

(elles rient entre elles) (Mimi s'approche de Colline qui boit toujours à table)

MU. lui ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah !

MU. Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah ! Ah !

MU. Vous - lez - vous du ca - fé Monsieur ?

col canto.

Poco meno.

COL. (de plus en plus gris, à Mimi)

Le ca - fé, ———— quinousvient de l'Ara

rit. *marcato.*

c. - bi - e Par hasard fut trouvé, je crois Vol - taire en pre - nait, chère a -

p *pp* *p*

c. mi - e, Par jour sep - tan - te fois!... Mer - ci, toujours sans su - cre et brû - lant

p

(Rodolphe et Marcel sont près de
Pescalier inquiets)MAR. (faisant allusion à la conversation
de Schannard avec Gaudens)

p Ça ne mord pas je vois?

ROD. je le bois! *p* Ça ne mord pas je vois?

col canto. *pp*

Agitato, 1^o Tempo.
On entend une altercation et des
dans laquelle on distingue les voix
de Schumann et de Gaudens)

MIMI.

Quoi donc? Quoi donc?

les femmes écoutent surprises) MUS.

Quoi donc? Quoi donc?

EUF

Quoi donc? Quoi donc?

Agitato, 1^o Tempo.

f *ruvidamente.*

sempre cresc.

MI. Ondis ou te! Oui, oui l'on

MU. Et l'onerie en bas! Oui, oui l'on

E. Et l'onerie en bas! Oui, oui l'on

incalzando.

MI. erie en bas!

MU. erie en bas!

E. erie en bas!

ff

SCHAU. (au bas de l'escalier) *rit.* *ff* *Tempo* *poco rit.*
 (Il apparaît au haut de l'escalier et se retourne vers le bas)
 Ain - si, tu ne veux pas? Ah! tu nous retiens

p *col canto.* *ff* *Tempo* *col canto.*

s. *Andte mosso.* (Gaudens furieux apparaît au haut de l'escalier et s'avance)
 brute? Eh bien, res - tons!

col canto. *Andte mosso.*

GAUD. (menaçant)
 Ah! cet - te fois, fripons Pour votre au - da - ce, plus de par - don! On ne veut pas pay -

ROD. (devant les bras au ciel)
 - er, non? Pas, pay - er! Tu l'en - tends o

R.

grand Plu-ton! Dis lui donc tout!... Tout? Mais je suis trop lo-

S.

-qua - ce! J'ai dit que le des-tin nous

senza rall.

S.

-lasse (A-nan - ke, du grec!) J'ai dit que les ren-trées sur lesquelles nous comp-

S.

-tions! (Dieu comme tout va mal!) se sont mal o-pé-rées! Et qu'il devait at-

tempo.

molto rit.

col canto.

S.

ten - dre! Non! c'est assez, mor-bien! J'ex-i-ge mon ar-

GAUD. hurlants

col canto.

MAR. GAUD.

G. - gent ! Ger - tes, dans quel-ques jours. Non! Non!

Detailed description: This system contains the first vocal line (G) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- gent ! Ger - tes, dans quel-ques jours. Non! Non!". The piano part consists of a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

(courant vers le divan où sont déposés les manteaux des dames)

G. Alins tant ! Je garde ces objets en ga - ge (s'avancant) Non?

ROD. Ah! pour ça, non!

rempre.

Detailed description: This system contains two vocal lines (G and ROD) and piano accompaniment. The vocal line G has lyrics: "Alins tant ! Je garde ces objets en ga - ge (s'avancant) Non?". The vocal line ROD has lyrics: "Ah! pour ça, non!". The piano part includes a section marked "rempre." with various musical notations.

MIMI. MUS. EUP. G. nous ver - rons bien!

SCHAU. (s'avancant aussi très irrité) Rus.trel Vil marchand de po - ta - gel

Detailed description: This system contains five vocal lines (MIMI, MUS, EUP, G, and SCHAU) and piano accompaniment. The vocal lines MIMI, MUS, and EUP all have the lyrics "Sauva - gel". The vocal line G has lyrics: "nous ver - rons bien!". The vocal line SCHAU has lyrics: "(s'avancant aussi très irrité) Rus.trel Vil marchand de po - ta - gel". The piano part features complex chordal textures and melodic lines.

S. Un ca - fe - tier fran - çais res - pec - te la beau - té, vieux pho - que!

MIMI. MUS. EUP. (des trois femmes offensées)

Oh!

GAUD. Je m'en mo - que!

S. A l'of - fense, of - fense et de -

Gilarrache les

MIMI. MUS. E. Très drô - le Très drô - le!

MA. (à Schaunard) Bravo!

S. - mi - e! At - tends! Bravo!

ROD.

COL. hurlant avec une voix d'ivrogne!

Aux ar - mes! Aux

MIMI. MUS. EUP (riant)

Ah! Ah! Aux ar - mes!

MAR. (riant)

Ah! Ah! Aux ar - mes!

GAUD. (courant à l'escalier, criant)

A moi! Ve - nez! A l'ai -

ROD. (riant)

Ah! Ah! Aux ar - mes!

ar - mes!

de! A mon se - cours! Oui, pro - té - gez mes jours!

MAR. Trois marmitons l'un à la suite de l'autre apparaissent sur l'escalier, le premier armé d'une cuillère à pot,

Tais-toi drô - le!

le second d'un balai, et l'autre d'une broche)

(se réfugiant derrière les marmitons, et les excitant) GAUD.

Du cou-

-ra - gel Du cou - ra - gel On en

veut à mes jours!

ROD.

SCHAU.

Ah! Ah! Tu veux la guer - re?

MIMI. MUS. EUP.

des femmes se mettent sur le côté, Marcel et Rodolphe prennent des chaises... Colline vide le fond d'une bouteille, et se met en garde en chancelant... Les marmitons ont peur d'avancer)

Guer_re! MAR.

Guer_re! ROD.

GAUD.

Guer_re! COL.

SCHAU.

Guer_re! Al... lons, preux,

MI: MU. E.

MA.

G.

ROD.

S.

COL.

Oui! Oui! Oui!

Oui! Oui! Oui!

Frappe! Frappe!

Oui! Oui! Oui!

(Sebaunard arrache la broche des mains du marmiton et se met en garde contre celui qui a le balai, en burlant et en parodiant Raoul dans les "Huguenots.")

sang et car - na - gel Ah!

Oui! Oui! Oui!

Sost^o assai.

SCHAU.

1^o Tempo.

«Et bonne é-pé-e et bon cou-ra-ge!»

Sost^o assai.

1^o Tempo.

(Tous se retournent surpris au cri de Barbemuche)

Quoi

MAR.

(Schaunard s'escrie avec le marmiteux)

ROD.

Quoi

BAR.

(Barbemuche se lève en souriant)

(il crie en levant la main droite)

(parlé.) Halte!

Meno. (♩ = 80)

MIMI. MUS. EUP.

L'am-bas-sa-deur!

M. done?

P. done?

SCHAU.

Qu'en-tends-je?

faisant signe à Gaudens d'approcher

Ve-nez trem-

Meno. (♩ = 80)

G AUD. (se tenant toujours par
prudence derrière les marmiteuses)

Jé - cou - te.

bleur Sans at - ten - dre, sans at - ten - dre, venez

à Schaunard) (Gaudens va vers Barbemuche)

C'est donc la trê - ve?

SCHAU. (déposant sa broche)

vite, Trê - ve!

col canto. *ronore.*

à Gaudens pendant que celui-ci
lui passe à côté

(Gaudens regarde Schaunard de
travers et sa poche de Barbemuche
il lui allonge un coup de pied)

Et com me sauf con duit...

BAR. (part à Gaudens)

Leur no - te d'aujour - d'hui... Vous plaît - il que j'a e,

GAUD. **(Allegro) f**

Qui, cer-tes! Qui, certes! tout de sui - tel

quit-te?

MIMI. MUS. EUP.

Quoi donc?

MAR.

Quoi donc?

(se tournant)

Ma-gna - ni - me con - dui - te

ROD.

p

Il rit le cer-bè -

(Barbemuche prend le milieu de la scène)

-rel

pp

SCHAU. COL.

Quel mys - tè - re! Quel mys - tè - re!

8^{va} bassa...

8^{va} bassa...

Un poco meno.

B. A - mis des arts, le pen - se Pou - voir sans vous faire of -

dolce molto legato.

B. - fen - se, Sol - der vo - tre dé - pen - se; Ce fait, ser - vant mondes -

B. - scin Me per - met, a - vec vous de fai - re connais - san - ce

MAR. (vivement) Passi vi - tel

COL. ROD. (s'avancant) Vo - tre main ! Sa - vons nous qui vous é - tes ?

B. enfin !

Più presto.

SCHAU. (s'avancant)

(il tire une pipe de sa poche)

Certes! Nos âmes dis-crètes Ne sauraient

Più presto.
con forza.

s. accep-ter La fa-veur que vous fai-tes...

cresc. molto.

s. Si vous é-tiez présen-té... Vo-tre blague à ta

ff *p*

s. -bac vou-lez vous me pas-ser?

BAR.

(sortant avec empressement la blague de sa poche, et la donnant à Schauard.)

Cher Maître, Pre-nez

p

B. Pour l'art notre ar - deur, Tout, nous fait

p

MAR. COL. couvrant les bras comme pour embrasser (Barbemucho)

Vous ê - tes?... Deux con - frè -

B. frè - res! Philo - so - phe lit - té - ra - teur.

sf *p* *sf*

ROD. (s'interposant) All^o moderato.

Mais, Mon - sieur?... Et quel est votre es - poir?

C. - res!

B. (s'inclinant) *poco* J'ai

Bar - be - mu - che. All^o moderato.

p *legato.* *sf*

B. affrett. ten. pour plus chère en - vi - e De vi - vre vo - tre vi - e! Tout

col canto.

♩=69

B. *le produit de mon labeur, Ma sol - de comme pré - cep - teur De*

B. *Paul, le fils d'un grand Seigneur, Je vous le don - ne de tout cœur! Et*

poco ten.

col canto.

B. *si: "dignus sum in - trare. In vós - tro doc - to cor - po - re?" Veuil -*

B. *-lez me le mon - trer En souf - rant qu'un a - mi vien - ne*

ten. a Tempo.

col canto.

B. *vous ai - der i - ci; Et sur l'heu - re si vous daignez le tu - to -*

poco cresc.

MAR. *avec une colere comique*

ten. rit *molto* Ou-vrons

-yer, Ah! Bar-be - mu - che se - ra pay - é -

Il doppio più presto.

MA. l'œil, mes en - fants, je vois très bien l'af - fai

MA. re En pu - blic il veut se mon - trer Dans

MA. no - tre char do - rél

SCHAU. *ROD.*

Oui! Vrai -

R.
 ment l'am-bi-ti-on sur ter-re, N'a plus au-cun frein!
 SCHAU. Le ma -

S.
 -dre Il spé-cu-le le mi-sé-ra-

MAR.
 L'on ne peut ac-cep-ter!
 ROD.
 L'on ne peut ac-cep-ter!
 S.
 -ble! L'on ne peut ac-cep-ter!
 COL.
 L'on ne peut ac-cep-ter!

GAUD. (en colère) Meno. EUP. (avec un élan passionné l'embrassant)

Mais moi j'ac-cep-te, au dia-bie!

SCHAU. (menaçant Gaudens)

Gau-dens, au lar-gel

col canto. Meno.

quasi ad-lib.

E. Ohi mon noble Alex-an-dre!

S. (se frappant le front)

Si-lence! Un ci-dé-e!

COL.

Pas pos-si-ble!

Maestoso. ♩ = 60

S. Bien-voi-là: no-tre no-te, au bil-lard jouons-la

BAR. (ouxieux) (joyeux)

Parlez sans plus at-tendre. Ça

Maestoso. ♩ = 60

sonore.

MIMI. Bra - vol

MUS. Bra - vol

EUP. Bra - vol

MAR. Bra - vol

GAUD. (voulant protester)
Mais pourtant...

ROD. Bra - vol (à Gaudens et aux marmitons avec un geste digne)

S. Bra - vol Au lar - ge! Ap - près l'instrument!

COL. Bra - vol

B. val

S. (à ses amis et aux dames)
Que chaacun ici soit présent, Au di - vin ju - ge - ment!

pp

Marziale sostenuto.

(des trois marmitons disparaissent par l'escalier)

MIMI.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *p* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

MUS.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *p* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

EUP.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *p* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

MAR.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *p* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

GAUD.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *p* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

ROD.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *pp* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *pp* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

COL.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *pp* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

BAR.

f Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — *pp* C'est le ju - ge - ment de Dieu —

Dans la li - ce qu'on s'é - lan - ce — C'est le ju - ge - ment de Dieu —

Marziale sostenuto.

ad-lib.

f *p* *pp*

MI. Dans la li-ee Qu'on s'é-lance! C'est le ju-gement de

ME. Dans la li-ee Qu'on s'é-lance! C'est le ju-gement de

E. Dans la li-ee Qu'on s'é-lance! C'est le ju-gement de

MA. Dans la li-ee Qu'on s'é-lance! C'est le ju-gement de

G. Dans la li-ee Qu'on s'é-lance! C'est le ju-gement de

R. Dans la li - ee Qu'on s'é-lan - cel C'est le ju-gement de

S. Dans la li - ee Qu'on s'é-lan - cel C'est le ju-gement de

C. Dans la li - ee Qu'on s'é-lan - cel C'est le ju-gement de

B. Dans la li - ee Qu'on s'é-lan - cel C'est le ju-gement de

72

(Tous vont vers la salle de billard excepté
Musette, Marcel et Gaudens)

M. I. Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

M. II. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

E. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

MA. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

G. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

R. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

S. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

C. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

B. *p* Dieu! Mar-chons! Mar-chons! C'est l'ins-tant et le lieu!

(à ce moment tous sont dans l'autre salle. On voit Schaunard et Barbemuche enlever leur vêtement et commencer à jouer. Marcel a arrêté Musette à gauche en lui offrant de la liqueur, elle s'assoit)

Musical score for a scene, featuring multiple vocal parts (MI, MU, E, MA, G, R, S, C, B) and piano accompaniment. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The lyrics are: "Oui c'est le lieu! —" repeated by most parts, and "En cin-quant tel Oncom." by parts R and S. The piano part includes dynamic markings such as *f* (forte) and *v* (ritardando).

MI. Oui c'est le lieu! —

MU.

E. Oui c'est le lieu! —

MA.

G. Oui c'est le lieu! —

R. Oui c'est le lieu! — Oncom.

S. Oui c'est le lieu! — En cin-quant tel Oncom.

C. Oui c'est le lieu! —

B. Oui c'est le lieu! — Oncom.

Piano accompaniment.

MI. *ff* *f*
Si - len - cel Si - len - cel

MU.

E. *f* *f*
Si - len - cel Si - len - cel

MA.

G. *(près de la porte) ff à part*
Si - len - cel

R. *f* *ff* *f* *p*
- men - gel Si - len - cel Si - len - cel Si - len -

S. *f* *ff* *f* *p*
- men cel Si - len - cel Si - len - cel Si - len -

C. *ff* *f* *p*
Si - len - cel Si - len - cel Si - len -

B. *f* *ff* *f* *p*
- men - cel Si - len - cel Si - len - cel Si - len -

Piano accompaniment: *ff* *f* *p*

And^{no} assai sostenuto.

(Gauvain est près de la porte de la salle de billard suivant la partie avec anxiété)

-cel

-cel

-cel

-cel

And^{no} assai sostenuto.

pp

p

p

colla massima eleganza.

sempre

animando e cres. un poco.

con grazia.

animando e cresc. un poco

Tempo.

poco affrett.

rall. e dim.

MAR.

Comme un doux souve_nir — Mu - set - te, j'attends

pp

MUS. (qui attachent la fleur à la boutonnière)

MA. Soyez donc cheva-

Cet te fleur par-fu-mé e.

animando un poco.

MU. -lier de l'or-dre du prin-temps! Monsieur Marcel!

Tempo.

col canto.

MAR. *avec feu*

Ah! si j'étais Plutus, aimable rei-ne, Vous au-riez toutes les per-les de l'in-

mf

MUS. (presque moqueuse)

animando

Et je se-rai-rais vo-tre Souve-rai-ne! Mais vous n'ê-tes pas Plutus! Vous n'êtes

MA. -dus!

animando.

col canto.

rall. (riant) **Tempo.**

MU. pas Plus! Ah! Ah! Ah! Pas mē-me Cré-sus!

SCHAU. (dans la salle du billard raillant Barbemuche) (se moquant)

Faus-se que-ne!

rall. **Tempo.**

col canto.

MAR. (avec galanterie)

Ah! quel charmant portrait On fe-rait! Ce ri-re fin m'ap-

pp

(l'interrompant) **animando.**

MU. Ain-si, je se-rais immor-tel - tel

MA. -pel - le...

animando. **poco affrett.**

(riant) **con passione Tempo.**

MU. Pourquoi pas? j'ae-cep-te. Oh,

Tempo.

rall. e dim.

MA
ma man_sar - de nu - el... Elle est si près de Dieu, que vous croi-

pp

MA
-rez Ren - trer au ciel d'où vous ê - tes ve -

MUS. (riant de bon cœur) *con spirito.* *PPP,* (elle rit)

Ren_trer au ciel

MA
-nu - el

(avec une poésie affectée, plaisantant) *animando.* *scherzando.*

MUS. C'est dit, montez au ciel vous me verrez! Moncheva.

MA *con calore.* Ah! Muset te di_vin trésor!

animando legato.

col canto.

cantando colla parte.

(désignant avec le doigt un endroit décousu sur le côté gauche de son gilet)

MU. *li-er!* O ciell Que
 (déboutonnant son habit et se frappant du côté du cœur)

MA. *l'aima de vi - se là! Rubens, et puis ma - da - mel*

MU. *rit. I^o Tempo.*
 vois - je Un trou, juste à l'endroit où vous frap-
poco rit.

MA. *pp I^o Tempo. delicato con eleganza.*

MU. *-piez*
 (s'approchant avec câlinerie)

MA. *Côté du cœur, Ma - da - mel Qu'on l'ar - ran - gel*

GAUD. *(avec admiration)* Splen

SCHAU. *(jouant)* Massè!

poco rit. *più lento.* *a Tempo.*

MU. Je l'ar-ran-ge - rai, Le ré - pa - re - rai!

MA. Qu'on l'ar-ran - gel

- di - del

poco rit. col canto. *più lento. col canto.* *a Tempo.*

dim. sempre.

MU. *a piacere.*

MA. (cherchant à la saisir)

Pourquoi fuir si ra -

pp *a piacere.*

All^o con spirito.

Tempo di Scherzo. *qui donnant un petit coup sur les mains, et se défendant*

MU. Du cal - me, Soy - ez sa - gel

MA. - pi - de?

SCHAU. (plaisantant Barbenuche)

All^o con spirito.

legg. con grazia.

MU. Mas...

(la menaçant sur le ton de la plaisanterie) MUS.

MA. Ah! non? Je vous le vo - le! De for -

S. - que!

scherzando

MU. Musette rit

- ce ?

GAUD. (avec enthousiasme)

S. Al - lons, à l'é - co -

De bri - co - le!

jouant

MA. Vous croyez que je suis fri - vo - le? Vous vous mo - quez!

G. - le! (se moquant de Barbemuche) Joueur man -

MUS. (riant)

MA. Et votrea_mour Com_bien peutil du_rer de mi_

C. -qué l

(riant)

MU. -nu - tes? Le ciel ré_pond

SCHAU. (riant ses points)

Qua_ran_te cinq l

MAR.

Quelmauvais tour!..Mais pas de dis - pu - tes... A l'o - reil - le, ve -

MUS. avec malice après avoir écouté

MA. -nez, je vous con - fi - e... Qu'en_tends je C'est cer_tain

MAR. (avec amour)

Pa - ro - le! Vo - tre main De moi

rall.

MA l'on se mé - fi - e Je vous dé - plais sans dou -

rall. col canto

animando ancora.

MA - te?

SCHAU. (à Barbemuche)

Ma - set - te... il se - col - le!

MUS. con affetto. dolce.

Non! Me de -

MA Ah! Doux mys -

GAUD.

C'est la de - rou - te

Cantabile.

MU. plai - re? Oh! non, bien au con - trai - re

MA. -te - re Mu - sette, o vous, si chè - re,

MU. *cresc.* Aus - si, *con affetto.* restons a - mis

MA. Soy - ez mon pa - ra - dis!

MU. Je me con - nais je suis co...

MA. Ah pour ja - mais je suis à

con passione. *calando.*

poco rit. *Meno.*

MU. *quet - te, lé - gè - re!*

MA. *vous sur ter - re!*

poco rit. *Meno. p dim.*

(tendant les mains à Marcel)

MU. *Le sais - je?*

MA. *Comment prouver, hé - las, ce que je dis?*

sempre e un poco. rall.

p (comme un murmure)

MU. *Le sais - je*

(il la prend dans ses bras) (comme un murmure) (il embrasse Musette)

MA. *Je t'ai - me!*

pp dim.

a piacere.

Allegro.

SCHAU. chœur en jetant sa queue

Il sort en courant de la salle du billard en faisant

a piacere

Voi-là le cinquan - tiè - me !

Allegro.

tomber Gaudens et suivi de tous excepté de Barbemuche)

pesante

MIMI, EUP.

ROD. SCHAU. COLL.

Vi - vat !

vi - vat !

Vie - toi - rel ! Vie -

Vi - vat !

Vi - vat !

Vie - toi - rel ! Vie -

MIMI, EUP.

ROD. SCHAU. COLL.

toi - rel Oui, vie - toi rel

toi - rel Oui, vie - toi rel

SCHAU.

J'ai sa - vé la pa - tri

MIMI, MUS., EUP

(Barhemuche apparait en bras de che-

A MAR., CAUD.
A ROU.

toi Schau - nard la gloi - - - re!

toi Schau - nard la gloi - - - re!

toi Schau - nard la gloi - - - re!

toi Schau - nard la gloi - - - re!

Maestoso.

mise sur la porte de la salle de billard

SAR.

Je tom - be: bonne guer - re: Magna - nime ad - ver -

Maestoso.

Il jette deux piéces d'or à Gaudens)

B. *- sai - re! Gau - dens voi - ci la proi - e!*

poco rit.

All^o vivo. (♩ = 160)

MIMI. (En entendant les cloches tout le monde pousse un cri de joie)

No - ë! No - ë! en

MUS.

EUP.

MAR.

GAU.

ROD.

SCHAU.

COLL.

B. *No - ë! No - ë! en*

All^o vivo (♩ = 160)

Tout le monde rit bruyamment, et se prépare à descendre.

Mt. joi el

MU. joi - - el

E. joi - - el

MA. joi - - el

G. joi - - el

R. joi - - el

S. joi - - el

C. joi - - el

B. joi - - el

le rideau tombe.

aff. c cresc.

sempre.

Fin du premier acte.

ACTE DEUXIÈME

O jeunesse, printemps de la vie!
O Printemps, jeunesse de l'année!

15 AVRIL 1838.

*La cour intérieure de la maison de Musette.*And^{no} mosso. (♩ = 66)

p

la toile se levè.

C'est le soir. La lampe qui éclaire Pallée à gauche est allumée, ainsi qu'une des lumières qui sont à côté du grand escalier à droite. On verra l'escalier de service éclairé à l'intérieur en face du spectateur. Tout autour on aperçoit les fenêtres de trois étages de la maison. Au milieu de la scène un piano, deux canapés, deux tables et divers autres meubles sont entassés.

(Durand, le portier se retourne vers les commissionnaires qui descendent du grand escalier portant des ustensiles de cuisine)

DURAND (aux commissionnaires)

Ouf! c'est la fin? _____

(Un locataire, type comique d'employé avec sa femme et sa petite fille, rentre par l'allée; ils s'arrêtent étonnés pour regarder le mobilier)

(il indique une porte à côté du grand escalier; les commissionnaires obéissent)

Là, dans l'magasin, Déposez le reste; Et leste! Oui, d'arl

d'arl en fants!

(apercevant l'employé et sa famille)

Ah! vous vou...lez sa - voir Qui de mé...

D. *- na ... ge Monsieur Ferrand? C'est l'immobiliersai - si ce soir De Mu.*

D. *-set...te, La p'tite... la p'ti - te... du troisième é - ta - ge, La*

D. *blon - del... (1) Son Mon - sieur le vrai, Le ban.*

(1) On voit arriver par Pallé, comme pour rentrer chez elle une autre locataire. C'est un type comique de vieil le veuve en bonnet, avec des lunettes. Tenant en laisse un chien. Elle s'arrête aussi pour regarder le mobilier, et écoute... Durand continue sans la voir.

D. *- quier A - lex - is, ——— lâche la belle, Il a rai...*

(1) Si l'artiste chargée du rôle de Musette est brune, Durand dira: *La brune*, au lieu de: *La blonde*.

D

-son... el-le le trompait... Un ar-tiss' là, chez

D

el-le, De-puis trois mois ha-bi-ten... elle était du-re... De

D

là, scène rup-tu-rel N'atten-dez plus rien de moi!

cresc.

quasi a piacere

D

De l'a-ven-tu-re, quoi-quel-le ri-e, Les cré-an-ciers font sai-sir.

p *col canto.*

(en se retournant, il aperçoit la vieille locataire)

D

Ah! Mâme U-la-li-e... Quels gens! Quelle li

CHŒUR DES LOCATAIRES

D. -el Ah! ces gens!

LA VIEILLE. Quelle vi - e des locataires s'acheminent vers le grand escalier)

L'EMPLOYÉ. Quel mon - de.

D. là sont drô - les vraiment ! Suf - fit, ça les r'gar - del

(sédant) **Poco meno. 1^o Tempo.**

D. Bonne nuit, je m'ut - ter - - - del!

LA VIEILLE. Bonne nuit Du - rand

L'EMPLOYÉ. (Montant le grand escalier) Bonne nuit Du - rand

Poco meno. 1^o Tempo.

(des locataires montent le grand escalier, et disparaissent)

DURAND (à lui-même retournant à l'avant-scène)

(des commissionnaires sortent du magasin, et se dirigent vers l'allée pour sortir)

Depuis hi - er sor - ti

e :

Au re -

(Un des commissionnaires (aux commissionnaires) fait signe que c'est tout)

-tour

Quelle sur - pri -

se!

Ça s'ap - pro - che?

C'est

(l'autre commissionnaire lui donne la clé de l'appartement)

bon!

Ah! la clé.

(indiquant la loge)

poco rit.

a tempo.

Là - bas je l'ac - cro -

che

poco rit.

a tempo.

Durand se dirige vers sa loge pour y déposer la clef)

on entend Musette rire à l'intérieur)

Poco più. (♩ = 100)(Musette et Marcel entrent gaiement
bras dessus bras dessous)

MUS. (gaie)

(Elle s'interrompt en
voyant ses meubles)

Bonsoir mon vieux Durand... Tiens!... quel bon tour!

MÀR.

Poco più. (♩ = 100)

Quoi donc ?

DURAND (embarrassé et bourru) (indiquant Marcel)

Quoi?... grâce à Mossieu, ma chè-re, Vos meubles se-ront vendus Dès demain à l'en-

chè - rel Le banquier A-lex - is, pleinde co - lè - re, ne marche

rall.

MUS. (d'interrompant)

poco sost.

a Tempo.

Assez, Du_rand... As_ssez donc!

(Durand s'éloigne en haussant les épaules, et entre dans sa loge)

MAR. (tristement)

plus!

rall.

poco sost.

a Tempo.

Quoi, par ma fau - te, Mu -

(triant) con eleganza.

Bah! j'avais as_ssez de voir les mêmes objets, la mê - me tê -

- set - tel

semplicemente.

- tel Me voi_là donc à l'Au_berge descourants d'air! Je quitte ain -

Meno.

MAR. (d'interrompant avec feu)

- si L'O - lymphe ou j'étais mon_té - e! Ah! de grâce, tais - toi - Mu -

And^{no} cantabile.

MA. *And^{no} cantabile.*

-set - te é - cou - te - moi; Pour lo - gis moi je

rall. molto. *dolce.*

MA. *And^{no} cantabile.*

n'ai qu'une cham - bret - te — Tout la haut pres du ciel — prends la Mu -

MA. *And^{no} cantabile.*

-set - te Puis en - é - chan - ge, que la chanson net - te

rit. a Tempo. *crese.*

MA. *And^{no} cantabile.*

Vienne é - gay - er, charmer mon humble toit ! — Aux

tempo. *p* *rit.* *sf.* *tempo.* *pp*

dim. *p col canto.*

MA. sons de cet-te voix, les hi-ron-del-les A l'instant

cresc.

MA. ces-seront leurs hym-nes fi-dè-les! Pour mieux ten-dre les

MA. chants que tu ré-vè-les Tu les ver-ras bien tôt vo-ler vers toi!

MA. De nos bai-sers, de ta chanson joy-eu-se

rit. 1^o Tempo. *rit.*

MA. L'écho de mon réduit se sou-vien-dra! Et quand Mu-

ten. *f* *col canto.* *ten.*

MA. *sette inconstante, ou - bli - eu - se Me quit - tera, Son â - me*

MA. *chez moi toujours vi - vra!*

ten *3* *Musette émue tombe dans les bras de Marcel*

Tempo.

MUS. *O noble cœur!*

MA. *Eh*

dim. e rall.

Allegretto.

MUS. *(du serrant les mains)* *(la lune commence à éclairer les fenêtres du 5^e étage et descend progressivement)*

MA. *bien? J'ac - cep - te, et suis charmé - el*

Allegretto. **Tempo.**

col canto.

(avec gaieté)

MU. En at - tendant, je dis re - met - tre ma soi - re - e

col canto. *a Tempo.*

MU. Quel est le quartier... me?

Mar - di, le quinze a - vril

cresc. *poco a poco.*

(bondissant)

MU. Oh! tã-to fot - le! Esprit trop pu - lè - vil!... Comment, aujourd'hui

Marziale, Poco meno.

MU. mé - mei... d'y pense, tout mon monde vient ce soir... Du gai quartier la

Marziale, Poco meno.

stacc. e leggero.

MU. *tin, la crème... Artistes et beautés — au chic su-*

The first system of music consists of a vocal line (MU.) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "tin, la crème... Artistes et beautés — au chic su-". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

MU. *pré - me! Hé-las! — Comment les re-ce-voir?* **Poco più**

The second system of music consists of a vocal line (MU.) and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "pré - me! Hé-las! — Comment les re-ce-voir?". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The tempo marking "Poco più" is placed at the end of the system.

presto. $\text{♩} = 116$

(Schaunard préoccupé entre par Pâliée et va pour monter au grand escalier, mais ayant aperçu Musette et Marcel, il

The piano accompaniment for the third system is shown in a grand staff with treble and bass clefs. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The tempo marking "presto." and the metronome marking " $\text{♩} = 116$ " are present. The dynamic marking "cresc. molto." is also present.

s'arrête tout-à-coup

(à Musette)

a Tempo.

S. *Tiens! à la frai - che? bon soir!* **a Tempo.** *Viens rien qu'un*

The fourth system of music consists of a vocal line (S.) and a piano accompaniment. The vocal line has a bass clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are: "Tiens! à la frai - che? bon soir!". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The tempo marking "a Tempo." is placed at the end of the system.

The piano accompaniment for the fifth system is shown in a grand staff with treble and bass clefs. It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The dynamic marking "col canto." is present.

(l'attire Marcel à part à l'avant-scène de gauche)

S. *mot.*

The sixth system of music consists of a vocal line (S.) and a piano accompaniment. The vocal line has a bass clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are: "mot.". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The dynamic marking "pp" is present.

(chaussant la voix avec un dédain comique) **All^{to} sostenuto.**

MAR.

S. *ad-lib.* Al - lons - Tou - jours quelque
Prê - te - moi cent francs, vi - te! **All^{to} sostenuto.**
con spirito ed eleganza.

MA. my - the, Te hante et te vi - si - te!... Es - tu gris?

MAR.

S. Tu railles! Cent francs, cent francs, ce - là si - gni -
Non, hé - las, non,

SCHAU. (mélancoliquement)

MA. - fi - e... Ah! le terme, la vi - e! Or,

(il tire de sa poche une feuille de papier timbré)

s. *malgre mon en-vi Je n'ai pas pu pay - er, de là cépa-*

sempre rall

(lisant sur le ton d'un buissier)

s. *pier blanc "Le por - tier et Schaunard enten - dus, Le dit Schau-*

a Tempo.

poco rit.

Musette tombe en éclatant de rire sur le.

s. *-nard per-sis-tant dans son re-fus, Se-ra mis à la por - tel"*

a Tempo.

col canto.

capapé au milieu) (elle continue à rire) (Marcel rit aussi)

MUS. *Comme moi!*

(étonné laissant tomber le papier.) (regardant les meubles)

s. *Comme vous? Tiens!... De*

S. *sorte que ces meubles, là dans la cour réparés*

MAR. *Tout juste! Mais non, pas Bien bon ne!*

S. *(riant aussi)*

Scherzando.

MUS. *bon ne Ah! da me! Canouschif.*

(se frappant le front)

Et la soiree?

MU. *SCHAU. décidé à Marce*

fonnel Eh bien, que l'on la don-

poco rit.

1^o Tempo.

MUS. (battant les mains)

MAR.

Com - ment ? Où ? montrant la cour *poco rit.* Splen -

- nel I - ci I - Voy - ez quel - le sal - le!

poco rit. 1^o Tempo.

col canto.

SCHAU.

di - de Elle est roy - a - le! Et sans ri - va - le!

cresc. poco a poco.

A - tel le son é ga le?

ad-lib. *senza rall.*

Vite I - ci dis - po - sons mes en - fants, U - ne salle co -

MAR.

a Tempo.

(a Rodolphe)

S

Bravo, cher po... è... te

(Rodolphe paraît sous Pallée)

-quet

tel

a Tempo.

a Tempo.

con grazia.

MA.

T'viens à temps! Avant l'heu... re de la fête, Un huis-sier, à la re-

MA.

-quê... te...

ROD: l'interrompt

poco affrett.

Oui, je sais, car j'ai vu Durand ce ma... tin

poco affrett.

a Tempo.

R.

Col-portant le po... tin Dans tout le voi... si... na... gel

col canto.

a Tempo.

Mais... il nous faut le per - mis de ce cré -

S. - tin! — Il est à ven - dre pour cent

MU. sous, pas da - van ta - ge! (faisant semblant de cher - cher dans ses poches) rit.

MAR. (embarrassé) Quo il pas plus? C'est dom -

rit. f col canto

MA. - ma gel Oh, i esu - a - ve lan - ga - ge

(Rodolphe laisse tomber une pièce de cinq francs qui roule en produisant un son argentim) MUS. ramassant l'argent)

f col canto.

(Rodolphe laisse tomber une autre pièce MAR. ramassant lui aussi l'argent de cinq francs)

ten.
Il rendit son doux ra - ma - gel

col canto

(la lune à ce moment est parvenue à éclairer les fenêtres du second étage)
(Schaunard contemple la scène abasourdi)
(Rodolphe jette successivement aux signes * quatre pièces de cinq francs que Muzette et Marcel ramassent en riant)

* * *

SCHAU. (devant les bras au ciel avec horreur)

* Ces ri_chesses, cet é - ta - la - ge Ne sont pas purs,

MUS.
Tren - te

MAR.
Tren - te

s.
je le ga - gel.. Tren - te francs... Un tel a - pa - na -

Musette et Marcel rendent avec une frayeur comique
l'argent à Rodolphe et Schaunard s'en approche avec
horreur lui aussi

Un poco meno.
p tutti a mezza voce.

MU. francs! Et quel sang,
MA. francs! Et quel sang,
S. -gel On fré-mit de-vant tant d'or! Et quel sang,
Un poco meno.

8^{va} bassa

MU. on se le de-man-de A rou-gi ce vil tré-
MA. on se le de-man-de A rou-gi ce vil tré-
S. on se le de-man-de A rou-gi ce vil tré-

più *p*

8^{va} bassa

MU. -sor! *pp* A rou-gi ce tré-sor! *ppp quasi parlato.*
MA. -sor! *pp* A rou-gi ce tré-sor!
S. -sor! *pp* A rou-gi ce tré-sor!

pp *ppp* *ppp*

Sost.^{to} assai. ♩ = 152

ROD. (prenant une pose tragique et digne (toujours avec le plus sérieux comique)

Sost.^{to} assai.

Que nul n'appré - hen - del... Au - cu - ne lé -

R.

-gen - de Ne ter - nit l'é - clat de cet or dé - si - ré - Il est aus - si

R.

pur que le fond de mon â - me! Et l'art seul, j'en ju - re, me l'a pro - cu -

Poco più Cantabile. con grande accento.

R.

-ré — De - vant mon gé - ni - e, i - dé - a - le

Poco più Cantabile.

R.

flam - me, Al - lons, pros - ter - nez - vous dans vo - tre stu -

poco affrett. *cresc.* *stent.*

R. *poco affrett.* *col canto e cresc.* *stent.*

peur! Cet orqu'ondif - fa - me, cet orqu'ondif - fa - me, Est je le pro -

f *affrett.* *rit.* *ancora più.*

R. *f* *affrett.* *rit. col canto.* *sempre sonoro.* *ancora più.*

- clame, Le prix de mon drama! Je vous porte a - mis le produit du "Ven - geur!"

(Musette, Marcel et Schaunard s'inclinent avec une comique révérence devant Rodolphe) MUS. (vivement et en souriant)

Allegro. ♩ = 144

Il faut ap - pe - ler Du - rand!

Allegro. ♩ = 144

MAR. *f* *criant*

ROD. *f* *criant*

Du - rand!

Du - rand!

MU. *f* Du - rand! Du - rand! Du - rand!

MA. *f* De - bout, Viens! Du - rand! Du - rand! Du - rand!

DURAND. (se montrant étonné sur la porte de sa loge) Eh

R. *f* De - bout, Viens! Du - rand! Du - rand! Du - rand!

SCHAU. *f* teriant aussi) Il dort? Du - rand! Du - rand! Du - rand!

(Marcel, Rodolphe et Schauvard empoignent Durand et Pentrainent épouvanté à l'avant-scène)

D. *f* bien! *Poco meno.* RCD. Da - bord, Mon

Poco meno. *col canto.*

MU. *a Tempo.* Un eland'a.

D. *a Tempo.* étonné) Ah! bah!

R. *a Tempo.* vieux, la cour il - lu - mi - ne

MU. *qui montrant la cour*
 _mis viendra, Et c'est assez te di - re Qu'il faut les in_tro_du -

cresc sempre.

MU. *rel.*
 MAR. *DUR. (comme avant)*
 I - ci l'on danse - ral Ah! bah!

ROD. *f.*
 I - ci l'on danse - ral

SCHAU. *f.*
 I - ci l'on danse - ral

Poco meno.
à Durand.

a Tempo.
DUR. (se recitant).

R. Pour an_non_cer, seul tu pourras bien suf_fi_re? *Moi, permettre ce_là? J'peux pas*

cedendo un poco col canto.

a Tempo.

R. *qui donnant une pièce de cinq francs)*
 Mais si... Mais si... tu le pour_ras!

scherzando.

DUR. (mettant la pièce dans sa poche)

Pos - si - ble... C'est pour vous

Que j'ai fais ce sa - cri - fi - ce! Mais si, l'pa -

(Durand fait un geste de terreur)

tron m'ra - tis - se? poco rit.

Viens t'en à mon ser - vi - ce. poco rit.

Sostenuto. Quasi Récitativo.

(lui donnant une autre pièce de cinq francs)

En at - ten - dant, Va vi - te chercher de la bou - gi - e Et

Sostenuto. Quasi Récitativo.

D.
R.

J'y vo - tel
du sirop d'orgeat, pour complé - ment De l'orgi - el

First system of musical notation for D. (Soprano) and R. (Bass) parts. The D. part has a treble clef and the R. part has a bass clef. The lyrics are: "J'y vo - tel" and "du sirop d'orgeat, pour complé - ment De l'orgi - el".

il sort en courant par la porte cochère) *quasi ad-lib.*
MAR.

E nous à l'oeuvre!
col canto.

Second system of musical notation for the MAR. (Marcel) part. The lyrics are: "E nous à l'oeuvre!" and "col canto.". Above the staff, there are performance instructions: "il sort en courant par la porte cochère)", "quasi ad-lib.", and "MAR.". To the right, there is a descriptive note: "d'une lumière les fenêtres du premier étage et ses rayons continuent à descendre".

MA.

Ap - pelons la ma - gi - el
Ce ca - na - pé prin -

Third system of musical notation for the MA. (Marius) part. The lyrics are: "Ap - pelons la ma - gi - el" and "Ce ca - na - pé prin -". Above the staff, there is a tempo marking "♩ = 144" and the name "SCHAU.". Below the staff, there is a dynamic marking "f a Tempo.".

S.

-cier, Là, tout près de l'es - ca - lier.

Fourth system of musical notation for the S. (Schaunard) part. The lyrics are: "-cier, Là, tout près de l'es - ca - lier.". Above the staff, there is a descriptive note: "Schaunard et Marcel poussent le canapé qui est à droite du piano, devant le grand escalier)".

cresc. dim. subito

Fifth system of musical notation for the piano accompaniment. It includes dynamic markings "cresc." and "dim. subito".

ROD. à Schaunard et à Marcel

Schaunard et Marcel mettent la table sans tapis au milieu de la scène au fond

La table à jeu Pla_cée au mi_lieu

R. Deux lu_mie res dessus, ça flatte l'œil —

mf

sf

p

MAR. (montrant à Schaunard la place à côté du divan qu'ils ont mis à droite)

Et là, qu'allons nous met_tre? Eh bien, plaçons un fau

f

p

MUS. (regardant et riant)

Su_per bel mon maî_tre! Et... pour bois

(Schaunard pousse le fauteuil au point indiqué à l'avant-scène)

MA. _teuil

leggero.

(il regarde autour de lui et indique
l'angle de gauche de la cour où il y a
la pompe) **SCHAU.**

(indiquant l'autre table
avec tapis restée près du piano à Marcel et à Ro-
dolphe) (Sur ces entre-faites
entre par la porte
cochère un pharma-

MU.

-sons ? — Mais la pom — pel Met-tons devant.

ciën avec sa femme et ses deux filles.
Tous les trois s'arrêtent (tous observant)

S.

La ta-ble, c'est urgent... A-vec un ta-pis, ça trom-pel Des verres pour l'ef-

(Marcel et Rodolphe portent la table avec tapis
sur laquelle seront les verres, devant la pompe)

S.

-fet l — Et voi-là le buf-fet — Pour ser-vir ? nous Par-

MUS.


Mer-veil - le ! Mer-veil - le ! (Schaunard aperçoit la famille du pharmacien et se
tourne vers elle)

S.


fait l — Eh bien ? Eh bien ?

scherzando.


(d'un ton impérieux)

S.  *allons ma vieil - le, C'est l'heure, c'est l'heure! Allez donc dormir!*



S.  *Oui! C'est l'heu - re Oui! Mor - bleu!*

(avec un geste comique menaçant)
churlant)



MUS. *(ils rient tous les trois aux éclats sans mesure)*

MAR. *Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!*

ROD. *Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!*

S. *Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!*



CH. ET R. *(la famille du pharmacien pousse un cri d'effroi) (la famille du pharmacien se sauve et disparaît dans l'escalier de service)*

Ah!



ROD. (poussant l'autre canapé qui se trouve à gauche
du piano plus sur le devant de la scène)

MUS.

I - ci l'autre cau - seuse... Et le piano par - bleu; Tres bien en ce

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

a Tempo.

DUR. (entre en courant apportant
la bouteille et le paquet de bougies)

(à Rodolphe)

lieu! Voi-ci la cho - se.

a Tempo.

The second system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano accompaniment includes a trill in the right hand and a steady bass line. Dynamics include *p* and *tr.*

(surpris cherchant autour de lui)

MAR. (à part, se moquant
de Durand.)

Au buf - fet? ... Quel - le

ROD.

Le si - rop au buf - fet.

The third system includes two vocal lines (D. and ROD.) and a piano accompaniment in grand staff. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. Dynamics include *cresc.*

do - sel A la pom - pe J'

SCH. DUR. (riant)

poco *a poco*

The fourth system features two vocal lines (MA. and DUR.) and a piano accompaniment in grand staff. The piano accompaniment has a consistent rhythmic pattern. Dynamics include *f*, *poco*, and *a poco*.

(il court mettre la bouteille sur la table devant la pompe)

D. *suis!* par - fait! _____

S. _____

à Durand

De cha - que chan - de -

mf cresc. poco a poco.

à part)

D. _____ Ah!

S. _____

-lier _____

Al - lu - me la bou - gi e.

Musette s'approchant de Parmoire à glace et tout en bavar (Durand prend les deux chandeliers qui sont sur la table au milieu et les porte dans sa loge pour y placer les bougies)

D. _____

S. _____

quel - le ca - co - pho - ni e. l...

(durand s'arrange les cheveux)
MUS.

(Marcel et Schaunard vont de droite et de gauche disposant des sièges qu'ils vont chercher dans le magasin à côté du grand escalier)

Fai - sons nous bien jo - li - e!

pesante.

(à Rodolphe)

MU. 

Mi - mi ?

Vient bien - tôt a - vec Euphé -

R. 

- mi e Et de plus, Barbe - mûche et son char -

p *calando più p sempre.*

(se retournant vivement)

MUS. 

Quel pail - las - se ! Oh !

Durand sort de sa loge avec les deux chandeliers allumés, et les dépose

R. 

- mant, Son ga - lant élève, Vi - com - te Paul.

pp

sur la table du milieu. Puis il prend une échelle et va allumer l'entre - lanteur qui se trouve à côté du grand escalier, et celle qui est à côté de l'escalier de service)

(Schmard prend le tapis roulé qui est derrière le piano)

MU. 

Dieu ! Que ce gar - çon m'a - ga - ce ! Il s'in - vi - te tout

ROD.

Rodolphe et Schaunard dé-
plient le tapis et vont pour le
mettre devant le divan à gau-

SCHAU. (à Rodolphe)

R. seul! Viens! viens mettons le lin- ceul!

che et le tenant chacun d'un côté. Pendant ce temps
entre le Monsieur du premier étage, vieux chef de
bureau en retraite, élégant et bien mis. Celui-ci
ayant aperçu Musette, la salue d'une façon exa-
gérée, et s'arrête ne pouvant passer à cause du
tapis qu'on est en train de mettre)

le M^e du 1^{er} étage. (avec une politesse exagérée)

Oh! de grâce

le Monsieur, tenant levé le
bord du tapis)

Passez

le M^e du 1^{er}

Faites Non, merci

s. Après vous Souffrez que j'em'ef- fa- cel

(Le Monsieur avance le pied; Schounard qui avait à moitié déposé le tapis le tire pour le laisser passer, le Monsieur tombe)

le M^r du 1^{er}

(s'inclinant) rit.

Mon... sieur S'il est ain - si

(s'inclinant sans lâcher le tapis)

S. S'il est ain - si

rit.

a Tempo.

(Masette et Marcel rient aux éclats)

ROD.

Le M^r

il se relève

(tous les deux relevant le Monsieur) Avez vous mal ? Non... Au con traire...

S. Avez vous mal ?

a Tempo.

f *p*

MUS. (s'avancant vers Rodolphe et Schounard)

le M^r du 1^{er} en boitant, monte le grand escalier, et disparaît

Rien l C'est fi -

f sempre incalzando.

MAR.

MU. -ni ? Bien, as - sey - ons nous ! Je suis à tes ge -

(En ce moment la lune éclaire complètement toute la scène, il en sera ainsi jusqu'à la fin de l'acte. Toutes les lumières et toutes les lanternes sont allumées)

Poco meno.

MA. *noux!* *de partier accouru* *du indiquant la porte de la rue où Durand va aussitôt se placer*

ROD. *appelant*

Du - rand l va cours et veil - le!

Poco meno.

SCHAU. *regarde autour de lui d'un air satisfait*

Oui! *tout est à mer - veil - le!*

affrett.

Un poco più vivo.

MUS.

MAR. *Qu'ils viennent maintenant: le ciel pros - pè - re Pro - té - ge - rans plaisirs, je l'es -*

ROD. *Du haut du ciel d'azur Un rayon clair et pur Descend sur*

Couples joyeux dansez, Vi - ve ra -

S. *Ladanse!*

Un poco più vivo.

MU. *-pè-re.* Qu'ils viennent main-tenant: le ciel pros-

MA. *ter-re.* Du haut du ciel si pur descendsur

R. *-fa-le* Emplis le cir-cuit de l'im-men-se sal - le de l'immen-se

S. *-tè-re!* Aussi cha-cun pourra rem-plier son ver - re remplir son

MU. *-pè-re* Pro-tè-ge-ra nos plaisirs, je l'es-

MA. *ter-re* *p* Un air de prin-temps Doux et salu-

R. *sal-le* Em-plis le cir-cuit de l'im-men-se sal - le! Vive ra-

S. *ver-re* D'un frais breu-va-ge rare Et sub-lunai - re sub-lu-

cresc. molto.

MU. *p*
 -pè - re. Aunez du cré - an - crier Jou - is ma mi - e Et point n'en - vi - e Un sort prin -

MA.
 - tai - re. Sourit aux pauvres gens. Du sort la proie, Riches de joye, Mais nond'ar -

R.
 - fa - le! Pas de ri - deaux soy - eux Couvrant la por - te, Que nous im - porte? On est heu -

S.
 - nai - re Quant au res - te ma foi, Pour l'harmo - ni - e, La sympho - ni - e Comptez sur

cresc. molto.

p

cresc. molto.

MU. *f* *p*
 - crier. Aunez du cré - an - crier, Jou - is ma mi - e, Et point n'en - vi - e Un sort prin -

MA. *f*
 - gent! Sourit aux pauvres gens, Du sort la proie, Riches de joye Mais nond'ar -

R. *f*
 - reux! Pas de ri - deaux soy - eux Couvrant la por - te, Que nous im - porte? On est heu -

S. *f* *p*
 - moi! Quant au res - te, ma foi, Pour l'harmo - ni - e, La sympho - ni - e, Comptez sur

cresc. molto.

f *p*

mf

MU. *Prin-* cier. Avez du cré-an-cier, Jou-is ma mi-e, Et point n'en-vi-e Un sort prin-

MA. -gent! Sourit aux pauvres gens, Du sort la proi-e, Riches de joy-e Mais non dar-

R. -reux! Pas de ri-deaux soy-eux Couvrant la por-te, Que nous im-por-te? On est heu-

S. moil Quant au res-te, ma foi, Pour l'har-mo-ni-e, La sympho-ni-e, Comptez sur

MU. -cier. Un sort prin-cier! Un sort prin-cier! Qu'ils viennent

MA. -gent Mais non dar-gent! Mais non dar-gent! Du haut du

R. -reux! On est heu-reux! On est heu-reux! Couples joy-

S. moil Comp-tez sur moil Comp-tez sur moil I-ci éa-

MU. *main-tenant; le ciel pro-sè-re Prote-gè-ra nos plai-sirs j'è-s-père, protégera*

MA. *ciel si pur descend sur ter-re Un air de printemps doux et salu-tai-re, et salu*

R. *-eux dan-sez, vi-ve ra-fa-le, Couples joy-eux dan-sez, vi-ve ra-*

S. *-eun pour-ra remplir son ver-re! D'un frais breu-va-ge rare et même*

MU. *nos plai-sirs! Jouis ma mi-e*

MA. *-tai-re! Un air salu-tai-re*

R. *-fa-le Emplis le circuit De cette men-se sal-le! Pas de rideaux à la*

S. *sub-lu-nai-re! Et pour la sym-pho-ni-e Oui pour la sym-pho-*

cresc. sempre ed incalzando.

MU. Et point n'en - vi - e, Sort prin - cier!

MA. Descendsur la ter - re, Et sou - rit!

R. - por - te Pas de rideaux soy - eux, qu'importe? l'on est joy - eux!

S. - ni - e Com - tez sur moi, Com - tez sur moi, Com - tez sur moi!

sempre cresc. ed affrett. sino alla fine.

MU. Un, sort — un sort prin - cier, un sort prin -

MA. Aux gens — Ri - ches de joie Et non d'ar -

R. Qu'im - por - te? L'on est joy - eux, l'on est joy -

S. A - mis — Com - tez sur moi comp - tez sur

(Musette s'assoit sur le canapé à droite. Marcel à ses pieds Schanard sur la table du milieu et Rodolphe est debout au milieu)

MU. *...cier! Chante Mu-sette ma mie chante et point n'envie un sort prin-cier! Quel*

MA. *...gent! Oui, ri-ches de joie Et non d'argent et non d'argent et non d'ar-gent!*

R. *...eux! Non i-ci pas de ri-deaux soyeux Qui m...porte? l'onest joyeux joy-eux!*

S. *...moi! Pour la sym-phonie, L'har-mo-nie, Comp-tez sûr moi, comptez sur moi!*

Allegretto.

(Mimi entre suivie d'Euphémie, de Barhemuche et du Vicomte Paul)

(se levant et allant à leur rencontre)

MU. *qu'un!* En.

DUR. (annonçant à haute voix, et prononçant bien clairement sans s'occuper de la mesure)

MA. *Mademoi-sel-le Mi-mi et...*

BAR. (entrant et interrompant Durand stupéfait)

Allegretto.

Pourquoi eriez vous dans la cour, vieil le gri-ve!

col canto.

MU. *...fin, Ma-dame ar-ri-ve!*

MIMI. (embrassant Musette)

a Tempo.

Deciso.

EUP. (regardant autour d'elle) Musette embrasse Euphémie, puis celle-ci voyant Schauvard, court à lui

M. I. *Musette* Dans la cour! *BAR.* (regardant autour de lui stupéfait) *Musette* il salue Rodolphe et Marcel qui semblent lui raconter l'aventure arrivée à Musette)

Que vois - je! Elle est bon - ne!

a Tempo.

col canto.

MIMI. (souriant à Musette) M. I. *Musette* Ex - pli - que nous... Voi - là :

(couvrant les bras à Schauvard) (Schauvard évite avec sévérité l'accolade d'Euphémie puis il la prend et la conduit par la main à l'avant-scène) LE VIC. PAUL (saluant Musette)

Alex - an - dre Made - moi -

(saluant le Vicomte) à Mimi et au Vicomte) (à voix basse comme en train de raconter)

MU. Monsieur! Sachez donc ceci

LE VIC. P. (sévèrement) - selle! Phémie çabouillon - ne! Hier, sur toi j'ai sur

s. -pris le portrait sur vé - lin D'un ca - po - ral sa - peur! pour - quoi fai - re?

EUP. *Poco meno.* (très lente)

Alexan - dre! tu dou - tes!

s. C'est le second, ma chère - rel Je dou - te? au con -

s. - trai - rel Pour - tant tu cause - ras de - main a - vec ro - tin! Au troi - sième, je t'é -

MAR. (se levant pour aller à sa rencontre)

DUR. (annonçant toujours à haute voix et bien clair) **animando.** Qu'elle en -

La société des piliers de l'Odé - on

s. - vent et Et tiens le toi pour dit!

And^{te} mosso. ma non troppo (♩=100)

Une troupe de bohèmes, d'étudiants débouche de Pallée, et va pour se précipiter vers le grand escalier; tous s'arrêtent surpris en trouvant dans la cour Musette et les autres. La plus grande variété de costumes devra se montrer dans tous ces groupes de bohèmes qui arrivent les uns seuls, les autres accompagnés de grisettes et de lorettes)

And^{te} mosso.

CHŒUR.

Sop. 1^{er} et 2^d (entraut)

Ten. 1^{er} et 2^d (entraut)

Basses 1^{er} et 2^{es} (entraut)

Vi - vat! Vi - vat! ils s'arrêtent tout-à-coup

Vi - vat! Vi - vat!

Vi - vat! Vi - vat!

Sop. 1^{er}

Sop. 2^d

Ten.

Basses 1^{er}

Basses 2^d

Com - ment... On reste i - ci?

Com - ment.. On reste i - ci?

Com - ment.. On reste i - ci?

Com - ment.. On reste i - ci?

Com - ment.. On reste i - ci?

Com - ment.. On reste i - ci?

(Musette riant, prend le milieu de la scène)

MUS. (riant)

Oui, dè_té c'est la sal - - - - - le!

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

(Tous rient très fort, sans se préoccuper de la mesure)

Ah! Ah! Ah!

col canto.

f stridente.

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line starting with 'Oui, dè_té c'est la sal - - - - - le!' and a triplet of eighth notes. The second and third staves are vocal lines with 'Ah! Ah! Ah!' lyrics. The fourth staff is a vocal line with the instruction '(Tous rient très fort, sans se préoccuper de la mesure)'. The fifth staff is a piano accompaniment starting with 'col canto.' and ending with a 'stridente' section marked with a forte 'f' dynamic and accents.

SCHAU.

(aux invités)

tutti cresc. poco

En - trez!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

(D'autres groupes arrivent - Les invités commencent à se montrer la façon dont la cour est arrangée)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

C'est

tutti cresc. poco

f p

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line starting with 'SCHAU.' and '(aux invités)', followed by 'En - trez!' and the instruction '*tutti cresc. poco*'. The second and third staves are vocal lines with 'Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!' lyrics. The fourth staff is a vocal line with the instruction '(D'autres groupes arrivent - Les invités commencent à se montrer la façon dont la cour est arrangée)'. The fifth staff is a piano accompaniment starting with 'Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!' and ending with 'C'est' and the instruction '*tutti cresc. poco*'. The piano part features a complex texture with many beamed notes and accents, marked with a forte 'f' dynamic and a piano 'p' dynamic.

C'est drô - le!

a poco.

C'est

C'est drô - le!

Fête o - ri - en -

drô - le!

a poco.

drô - le!

Fête o - ri - en -

- ta - le!

Et roy - a - le roy -

- ta - le

Pia - no

Oui, roy - a - le

Pia - no

- a - le Dans cet - te salle en.

di - van et ta - bles aus si! —

di - van et ta - bles aus - si! —

fi - ere, oui no - tez bien ce - ci, on

sf

Oui! jusqu'au jour on peut dan - ser!

I - ci jus - qu'à de - main l'on peut dan - ser!

peut pé - né - trer jus - qu'à de - main on y pourra dan -

on peut dan - ser — On peut dan -

I - ci l'on peut dan - ser! — On peut dan -

-ser! Jus - qu'à de - main on peut dan -

SCHAU.

As - sis! Schau - nard vous l'or - don - nel

-ser! Les

-ser! Les

-ser! Les

sièges les sièges man - quant, sur l'esca - lier! As - sis, quel su -

sièges les sièges man - quant, sur l'esca - lier! As - sis, quel su -

sièges les sièges man - quant, sur l'esca - lier! As - sis, quel su -

-perbeef - fet! Dieu me par - donne! Nous au - rons l'air de fruits le long d'un espa - lier! Las.

-perbeef - fet! Dieu me par - donne! Nous au - rons l'air de fruits le long d'un espa - lier! Las.

-perbeef - fet! Dieu me par - donne! Nous au - rons l'air de fruits le long d'un espa - lier! Las.

ff tempo.

poco rit.

CHŒUR.

_tre des nuits se fait se fait notre al - li - é, Voy - ez pour nous pré -

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "_tre des nuits se fait se fait notre al - li - é, Voy - ez pour nous pré -". The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

_ter sa lumiè - re oppor - tu - ne, La blon - de lu - -

The second system of the musical score continues with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "_ter sa lumiè - re oppor - tu - ne, La blon - de lu - -". The piano accompaniment includes various musical notations such as accents and slurs.

- ne Com - mence à bril - ler!

The third system of the musical score concludes with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- ne Com - mence à bril - ler!". The piano accompaniment features a complex texture with many notes and dynamic markings.

MAR. *canonçant à haute voix comme devant* (Une foule de jeunes gens et de jeunes femmes survient. — Échange de saluts — Grand mouvement) Vi - ve la Bo -

Les membres du cercle des buveurs d'eau et leurs dames. *a Tempo.*

SCHAU. *a Tempo.* Qu'ils en - trent

MA - hê - mel *(courant au piano qu'il ouvre)*

S. L'hym - ne de la Bohè -

CHŒUR *ff* Et vi - - - vel
ff Et vi - - - vel
ff Et vi - - - vel

S. *criant* - me ! At - ten - ti - on ! Du rythme, je l'ai - me Un ! Deux ! Trois !

col canto.

col canto.

1 Schaunard est debout près du piano; avec la main gauche il donne la note, et avec la droite il fait partir les chœurs